



# Asamblea General

Distr. general  
27 de febrero de 2001  
Español  
Original: inglés

---

## Quincuagésimo quinto período de sesiones

Tema 130 a)

**Financiación de las actividades emprendidas en cumplimiento de la resolución 687 (1991) del Consejo de Seguridad: Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait**

## **Presupuesto de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002**

### **Informe del Secretario General**

#### *Resumen*

El presente informe contiene el proyecto de presupuesto para el mantenimiento de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM) en el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002, que asciende a 54.229.900 dólares en cifras brutas (52.099.300 dólares en cifras netas), e incluye contribuciones voluntarias en especie presupuestadas por valor de 3.121.900 dólares.

Del presupuesto total, aproximadamente el 28% de los recursos se refieren a los gastos de personal civil. Los gastos operacionales representan el 22% del presupuesto, los gastos de personal militar, el 46%, y las contribuciones del personal, el 4% del total. Menos del 1% del total de los recursos guarda relación con otros programas.

En el párrafo 3 del presente informe se indican las medidas que ha de adoptar la Asamblea General.

## Índice

|  | <i>Párrafos</i> | <i>Página</i> |
|--|-----------------|---------------|
| I. Información general . . . . .   | 1–3             | 3             |
| II. Mandato político de la Misión . . . . .  | 4–6             | 4             |
| III. Plan de operaciones y recursos necesarios . . . . .   | 7–11            | 5             |
| IV. Contribuciones realizadas en virtud del acuerdo sobre el estatuto de la Misión . . . . .   | 12              | 6             |
| V. Contribuciones voluntarias y Fondos fiduciarios . . . . .   | 13              | 6             |
| VI. Estado de los reembolsos a los gobiernos que aportan contingentes . . . . .  | 14–16           | 7             |
| VII. Equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística . . . . .   | 17–20           | 7             |
| VIII. Puestos necesarios . . . . .   | 21–24           | 8             |
| <b>Anexos</b>  |                 |               |
| I. Estimaciones de gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2002 . . . . .  |                 | 12            |
| A. Estado de cuentas resumido . . . . .  |                 | 12            |
| B. Distribución de recursos por principales componentes de gastos . . . . .  |                 | 14            |
| C. Información complementaria . . . . .  |                 | 15            |
| II. Estimaciones de gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002: análisis . . . . .   |                 | 21            |
| A. Costos estándar y gastos específicos de la Misión . . . . .   |                 | 21            |
| B. Distribución de recursos por parámetros de los costos presupuestarios: costos estándar y gastos específicos de la Misión . . . . .  |                 | 28            |
| C. Necesidades de gastos no periódicos . . . . .   |                 | 29            |
| III. Apoyo prestado por la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait a otras entidades del sistema de las Naciones Unidas en la zona de la Misión . . . . . |                 | 38            |
| IV. Aplicación de las recomendaciones anteriores de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto . . . . .   |                 | 39            |
| V. Aplicación de las recomendaciones de la Junta de Auditores . . . . .  |                 | 40            |
| VI. Organigrama . . . . .  |                 | 41            |
| Mapa . . . . .   |                 | 42            |

## I. Información general

1. El presente informe contiene el proyecto de presupuesto para el mantenimiento de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait (UNIKOM) en el período de 12 meses entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002, que asciende a 54.229.900 dólares en cifras brutas (52.099.300 dólares en cifras netas), y que incluye contribuciones voluntarias en especie presupuestadas por valor de 3.121.900 dólares.

2. Los recursos necesarios estimados para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 representa un aumento del 8,9% (4.411.900 dólares) del total de los recursos (en cifras brutas) en relación con la suma consignada para el período en curso, 1° de julio de 2000 a 30 de junio de 2001. El incremento propuesto refleja un aumento del 9,4% en los gastos de personal civil, el 10,4% en los gastos operacionales, el 606% en otros programas y el 6,8% en las contribuciones del personal. El aumento se ve parcialmente compensado por una disminución del 4,9% en los gastos de personal civil.

### Cuadro 1

#### Recursos financieros

(En miles de dólares EE.UU.)

| Categoría de gastos   | Gastos en<br>1999/2000 | Fondos<br>asignados para<br>2000/2001 | Estimaciones<br>de gastos para<br>2001/2002 <sup>a</sup> | Aumento (disminución)<br>propuestos respecto de<br>2000/2001 |            |
|---|------------------------|---------------------------------------|--|--|------------|
|   |                        |                                       |  | Monto  | Porcentaje |
| Personal militar  | 24 130,0               | 24 647,0                              | 23 430,0   | (1 217,0)  | (4,9)      |
| Personal civil  | 11 334,5               | 13 071,2                              | 14 298,1   | 1 226,9  | 9,4        |
| Necesidades operacionales                                   | 10 623,0               | 10 089,8                              | 11 143,4   | 1 053,6  | 10,4       |
| Otros programas <sup>b</sup>                                | 40,9                   | 15,0                                  | 105,9  | 90,9   | 606,0      |
| Contribuciones del personal                                 | 1 662,9                | 1 995,0                               | 2 130,6  | 135,6  | 6,8        |
| <b>Total de recursos (en cifras<br/>brutas)<sup>c</sup></b> | <b>47 791,3</b>        | <b>49 818,0</b>                       | <b>51 108,0</b>  | <b>1 290,0</b>   | <b>2,6</b> |
| Contribuciones voluntarias                                  | –                      | –                                     | 3 121,9  | 3 121,9  |            |
| <b>Total</b>  | <b>47 791,3</b>        | <b>49 818,0</b>                       | <b>54 229,9</b>  | <b>4 411,9</b>   | <b>8,9</b> |

<sup>a</sup> En el anexo II. B. figura información sobre la distribución de recursos por gastos estándar y gastos específicos de la Misión.

<sup>b</sup> No incluye los gastos de personal.

<sup>c</sup> Con exclusión de los créditos asignados a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz y la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia).

Cuadro 2  
**Recursos humanos**

| <i>Personal militar y civil</i>             | <i>1999/2000<sup>a</sup></i> | <i>2000/2001<sup>a</sup></i> | <i>2001/2002</i> | <i>Aumento/<br/>(disminución)<br/>respecto de<br/>2000/2001</i> |
|---|------------------------------|------------------------------|------------------|---|
| Observadores militares                      | 195                          | 195                          | 195              | –   |
| Contingentes militares                      | 908                          | 910                          | 906              | (4)   |
| Oficiales de enlace militar                 | –                            | –                            | –                | –   |
| Policía civil                               | –                            | –                            | –                | –   |
| Personal de contratación internacional      | 72                           | 72                           | 63               | (9)   |
| Funcionarios nacionales del cuadro orgánico | –                            | –                            | –                | –   |
| Personal de contratación local              | 166                          | 166                          | 174              | 8   |
| Voluntarios de las Naciones Unidas          | –                            | –                            | –                | –   |

<sup>a</sup> Representa la dotación máxima autorizada.

**3. Las medidas que ha de adoptar la Asamblea General son las siguientes:**

a) **Consignar la suma de 51.108.000 dólares en cifras brutas (48.977.400 dólares en cifras netas) para el mantenimiento de la Misión en el período de 12 meses comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002, incluida la suma de 32.651.600 dólares en cifras netas, que representa los dos tercios de los gastos, que se financiarán con cargo a contribuciones voluntarias del Gobierno de Kuwait;**

b) **Prorratear la suma de 18.456.400 en cifras brutas (16.325.800 dólares en cifras netas), que representa el saldo neto de las contribuciones voluntarias, a una tasa mensual de 1.538.033 dólares en cifras brutas (1.360.483 dólares en cifras netas), con sujeción a lo que decida el Consejo de Seguridad con respecto a la terminación o continuación de la UNIKOM.**

## II. Mandato político de la Misión

**(Resoluciones del Consejo de Seguridad 687 (1991), de 3 de abril de 1991, 689 (1991), de 9 de abril de 1991, y 806 (1993), de 5 de febrero de 1993)**

4. En su resolución 687 (1991), el Consejo de Seguridad estableció una zona desmilitarizada a lo largo de la frontera entre el Iraq y Kuwait y aprobó el siguiente mandato para la UNIKOM: vigilar la zona de Jawr ‘Abdallah y una zona desmilitarizada que tendría 10 kilómetros de ancho en el Iraq y 5 kilómetros de ancho en Kuwait, a contar desde la frontera mencionada en las Minutas Convenidas entre el Estado de Kuwait y la República del Iraq sobre el restablecimiento de las relaciones de amistad, el reconocimiento y asuntos conexos, de 4 de octubre de 1963; impedir las violaciones de la frontera con su presencia y con la supervisión de la zona desmilitarizada; y observar todo acto hostil, o que pudiera ser hostil, organizado desde el territorio de un Estado contra el otro.

5. Posteriormente, en su resolución 806 (1993), el Consejo de Seguridad decidió ampliar el mandato de la UNIKOM y le confió la responsabilidad de evitar o, de no

ser eso posible, reparar las incursiones en pequeña escala en la zona desmilitarizada, las violaciones de la frontera entre el Iraq y Kuwait, por parte de civiles o policías, por ejemplo, y los problemas que pudieran surgir a raíz de la presencia de instalaciones y ciudadanos iraquíes y de sus bienes en la zona desmilitarizada, del lado kuwaití de la nueva frontera establecida.

6. En una carta de fecha 5 de octubre de 2000 dirigida al Secretario General (S/2000/960), el Presidente del Consejo de Seguridad informó de que el Consejo había examinado la cuestión de la terminación o continuación de la UNIKOM y sus modalidades de operación y había estado de acuerdo con la recomendación del Secretario General de que se mantuviera la Misión. El Consejo decidió también, de conformidad con lo dispuesto en la resolución 689 (1991), volver a examinar la cuestión el 6 de abril de 2001.

### **III. Plan de operaciones y recursos necesarios**

7. Las necesidades operacionales de la Misión se determinaron en los informes del Secretario General al Consejo de Seguridad de 5 de abril de 1991 (S/22454 y Add.1), 18 de enero de 1993 (S/25123), 1º de abril de 1996 (S/1996/225) y 27 de septiembre de 1996 (S/1996/801).

8. El concepto de las operaciones de la UNIKOM se basa en tareas de vigilancia, control, investigación y enlace. La zona desmilitarizada comprende unos 200 kilómetros de largo y se interna unos 40 kilómetros en la zona de Jawr ‘Abdallah. Comprende 10 kilómetros del lado iraquí y 5 kilómetros del lado kuwaití. La vigilancia de la zona se lleva a cabo mediante bases de observación y patrulla, patrullas terrestres y aéreas y puestos de observación. Las operaciones de control incluyen el establecimiento de puestos de control fijos, la realización de inspecciones imprevistas y el mantenimiento de una fuerza de reserva móvil. Se dispone de equipo de investigación en los diversos sectores y en el cuartel general de la UNIKOM y se mantiene un enlace permanente a todos los niveles. A los efectos operacionales, la zona se divide en dos sectores (septentrional y meridional), que cuentan con 10 y 7 bases de patrulla y observación, respectivamente. La UNIKOM también cuenta con oficinas en Bagdad y Kuwait con objeto de mantener el enlace con los Gobierno del Iraq y Kuwait.

9. El proyecto de inspección marítima de Jawr ‘Abdallah comenzó a funcionar el 15 de febrero de 2000. La operación marítima está directamente bajo el mando del Comandante de la Fuerza. Su zona de responsabilidad abarca los cursos de agua (principalmente Jawr ‘Abdallah) y la zona terrestre patrullada por la UNIKOM desde la base de patrulla y observación N-2 en la península de Al Faw. Se asignó a la operación marítima un total de 8 efectivos navales y 18 observadores militares, con responsabilidad operacional y logística de tres bases de patrulla y observación, incluida una nueva en la isla de Warbah (M-1), una base ya existente (N-1), que ha pasado a denominarse M-2 y la base de patrulla y observación en la península de Al Faw (N-2), que ha pasado a denominarse M-3.

10. Los observadores militares tienen la responsabilidad principal de las actividades de patrulla, observación, investigación y enlace. El batallón de infantería está desplegado en el campamento de Khor, en un campamento de compañía en Al’ Abdali y en campamentos de sección en los sectores meridional y septentrional. El batallón realiza patrullas armadas en ambos sectores y cuenta con una fuerza de

reserva móvil, que se despliega si es necesario en situaciones delicadas. También está encargado de los puestos de control de los cruces de frontera y efectúa operaciones imprevistas en colaboración con los oficiales de enlace del Iraq y Kuwait. El batallón ocupa la base de observación y patrulla situada en el extremo oriental del lado iraquí de la zona desmilitarizada. En caso necesario, también se encarga de la protección del personal y las instalaciones de la UNIKOM.

11. La dotación autorizada de la UNIKOM comprende 300 observadores militares (105 de ellos en reserva) y 910 soldados, incluidos 135 de apoyo. Para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002, se solicitan créditos solamente para 195 observadores militares y 906 soldados, de los cuales 775 son de infantería y 131 de apoyo (que comprenden una unidad de ingenieros, una unidad de logística, una unidad de sanidad, una unidad de helicópteros y una unidad naval).

#### IV. Contribuciones realizadas en virtud del acuerdo sobre el estatuto de la Misión

12. No se prevé la aportación de bienes ni servicios en virtud del acuerdo sobre el estatuto de la Misión.

#### V. Contribuciones voluntarias y fondos fiduciarios

##### Contribuciones voluntarias

| Gobierno/<br>organización | Contribución (presupuestada)   | Valor (dólares EE.UU.)                       |  |
|---------------------------|--|--|--|
|                           |  | 1° de julio de 2000 a<br>30 de junio de 2001 | 1° de julio de 2001 a<br>30 de junio de 2002 |
| Iraq                      | Locales (Umm Qasar y Baghdad)  | 90 150                                       | 90 150                                       |
| Kuwait                    | Fondos en efectivo (dos tercios de los gastos de la UNIKOM)                            | 33 525 000 <sup>a</sup>                      | 32 651 600 <sup>b</sup>                      |
|                           | Vehículo para el Comandante de la Fuerza   | 26 756                                       | 26 756                                       |
|                           | 37 vehículos para la unidad de ingenieros  | 1 793 789                                    | 1 793 789                                    |
|                           | Locales para Kheitan y la isla de Warbah, el campamento Khor y el campamento Al'Abdali | 196 645                                      | 196 645                                      |
|                           | Suministros médicos  | 25 000                                       | 25 000                                       |
|                           | Sistemas de vigilancia por radar para las operaciones marítimas                        | 522 896                                      | 522 896                                      |
|                           | Dos lanchas patrulleras medianas   | 122 298                                      | 122 298                                      |
|                           | Dos lanchas patrulleras pequeñas   | 40 386                                       | 40 386                                       |
|                           | Combustible para las operaciones marítimas   | 21 664                                       | 21 664                                       |
|                           | Oficinas y equipo para alojamiento (isla de Warbah)                                    | 33 192                                       | 33 192                                       |
|                           | Seguros de las embarcaciones navales   | 24 000                                       | 24 000                                       |

| Gobierno/<br>organización | Contribución (presupuestada)                            | Valor (dólares EE.UU.)                       |  |
|---------------------------|---|--|--|
|                           |   | 1° de julio de 2000 a<br>30 de junio de 2001 | 1° de julio de 2001 a<br>30 de junio de 2002 |
|                           | Equipo médico para las operaciones marítimas            | 1 960  | 1 960  |
|                           | Piezas de repuesto para las operaciones marítimas       | 2 452  | 2 452  |
|                           | Equipo para servicios de comidas (isla de Warbah)       | 8 348  | 8 348  |
|                           | Equipo eléctrico (isla de Warbah)                       | 44 414                                       | 44 414                                       |
|                           | Equipo de comunicaciones para las operaciones marítimas | 171 966                                      | 171 966                                      |

<sup>a</sup> Incluye la parte correspondiente a la Misión del costo prorrateado de la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz y la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi para el período comprendido entre el 1° de julio de 2000 y el 30 de junio de 2001.

<sup>b</sup> Con exclusión de la parte correspondiente a la Misión del costo prorrateado de la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz y la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi en el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002, que todavía no se ha determinado.

13. No se ha establecido ningún fondo fiduciario en apoyo de la UNIKOM.

## VI. Estado de los reembolsos a los gobiernos que aportan contingentes

14. En la actualidad aportan contingentes los Gobiernos de Alemania, la Argentina y Bangladesh.
15. Se han reembolsado todos los gastos de los contingentes correspondientes al período terminado el 31 de agosto de 2000.
16. Se adeuda un total de 5 millones de dólares a los países que aportan contingentes en relación con el período terminado el 31 de enero de 2001.

## VII. Equipo de propiedad de los contingentes y autonomía logística

17. Las sumas que se han de reembolsar a los tres Gobiernos por concepto de equipo proporcionado a la Misión se basa en la antigua fórmula de reembolsar el 10% del valor del equipo al año, por lo cual no se han firmado acuerdos de contribuciones.
18. En la actualidad las Naciones Unidas y uno de los Gobiernos que aportan contingentes están negociando el reembolso del equipo proporcionado a la Misión sobre la base de las nuevas disposiciones.

**Equipo pesado**

19. Los recursos necesarios para el reembolso por concepto de equipo pesado a tres Gobiernos ascienden a 1.187.800 dólares.

**Autonomía logística**

20. Las necesidades para autonomía logística, por un total de 33.400 dólares, se incluyen en las estimaciones de gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002, como sigue:

| <i>Categoría</i>  | <i>Monto<br/>(dólares EE.UU.)</i> |
|---|-----------------------------------|
| Protección contra armas nucleares, bacteriológicas y químicas | 24 500                            |
| Eliminación de artefactos explosivos                          | 3 900                             |
| Suministros generales diversos                                | 5 000                             |
| <b>Total</b>  | <b>33 400</b>                     |

**VIII. Puestos necesarios****Cambios en la dotación**

|  | <i>Número de puestos</i>   |                               | <i>Diferencia<br/>neta</i> |
|--|----------------------------|-------------------------------|----------------------------|
|  | <i>Dotación<br/>actual</i> | <i>Puestos<br/>propuestos</i> |                            |
| <b>Personal de contratación internacional</b>          |                            |                               |                            |
| Subsecretario General Adjunto                          | –                          | –                             | –                          |
| Subsecretario General                                  | 1                          | 1                             | –                          |
| D-2  | –                          | –                             | –                          |
| D-1  | 2                          | 2                             | –                          |
| P-5  | 2                          | –                             | (2)                        |
| P-4  | 6                          | 8                             | 2                          |
| P-3  | 4                          | 4                             | –                          |
| P-2/P-1  | –                          | –                             | –                          |
| <b>Subtotal</b>  | <b>15</b>                  | <b>15</b>                     | <b>–</b>                   |
| Cuadro de servicios generales (Categoría principal)    | 2                          | 2                             | –                          |
| Cuadro de servicios generales (Otras categorías)       | 16                         | 6                             | (10)                       |
| <b>Subtotal</b>  | <b>18</b>                  | <b>8</b>                      | <b>(10)</b>                |
| Servicio Móvil   | 39                         | 40                            | 1                          |
| Servicio de Seguridad                                  | –                          | –                             | –                          |
| <b>Subtotal</b>  | <b>39</b>                  | <b>40</b>                     | <b>1</b>                   |
| <b>Total de personal de contratación internacional</b> | <b>72</b>                  | <b>63</b>                     | <b>(9)</b>                 |

|   | <i>Número de puestos</i> |                           | <i>Diferencia neta</i> |
|---|--------------------------|---------------------------|------------------------|
|   | <i>Dotación actual</i>   | <i>Puestos propuestos</i> |                        |
| Personal de contratación local              | 166                      | 174                       | <b>8</b>               |
| Funcionarios nacionales del cuadro orgánico | –                        | –                         | –                      |
| Voluntarios de las Naciones Unidas          | –                        | –                         | –                      |
| <b>Subtotal</b>                             | <b>166</b>               | <b>174</b>                | <b>8</b>               |
| <b>Total</b>                                | <b>238</b>               | <b>237</b>                | <b>(1)</b>             |

21. Tras un examen reciente del componente civil de la Misión, la plantilla propuesta refleja los siguientes cambios:

- a) La reclasificación de los puestos de los Jefes de las Secciones de Finanzas y Personal de la categoría P-5 a la categoría P-4;
- b) La conversión de ocho puestos del cuadro de servicios generales a puestos de contratación local;
- c) La conversión de un puesto del cuadro de servicios generales a un puesto del Servicio Móvil;
- d) La redistribución de un puesto de categoría P-3 de la Sección de Adquisiciones a la Oficina del Oficial Administrativo Jefe, para el puesto de Oficial Administrativo;
- e) La redistribución de un puesto de categoría P-3 de Oficial de Seguridad Aérea de la Sección de Servicios Generales a la Oficina del Oficial Administrativo Jefe;
- f) La eliminación de un puesto del cuadro de servicios generales.

22. En relación con las iniciativas encaminadas a racionalizar la estructura de personal civil de la UNIKOM, se propone reclasificar los puestos de los Jefes de las Secciones de Finanzas y Personal de la categoría P-5 a la categoría P-4. Además, se propone redistribuir un puesto de categoría P-3 de la Sección de Adquisiciones a la Oficina del Oficial Administrativo Jefe para un Oficial Administrativo que prestará apoyo al Oficial Administrativo Jefe. Además, se propone que el puesto de categoría P-3 existente para el Oficial de Seguridad Aérea se redistribuya de la Sección de Servicios Generales a la Oficina del Oficial Administrativo Jefe.

23. En respuesta a la petición de la Asamblea General contenida en el párrafo 12 de su resolución 54/18 B, de 15 de junio de 2000, se propone convertir ocho puestos del cuadro de servicios generales a puestos de contratación local. Por razones operacionales, también se propone convertir un puesto del cuadro de servicios generales en un puesto del servicio móvil y eliminar un puesto del cuadro de servicios generales.

24. El desglose detallado por oficina figura a continuación.

## Plantilla actual y propuesta

|  | Cuadro orgánico y categorías superiores |     |     |     |     |     |     |     | Servicios generales y cuadros conexos |                |                     | Servicio de Seguridad | Personal de contratación local | Funcionarios nacionales del cuadro orgánico | Voluntarios de las Naciones Unidas | Total general |                 |    |
|--|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|---------------------------------------|----------------|---------------------|-----------------------|--------------------------------|---|------------------------------------|---------------|-----------------|----|
|  | SGA                                     | SsG | D-2 | D-1 | P-5 | P-4 | P-3 | P-2 | Total                                 | Servicio Móvil | Categoría principal |                       |                                |   |                                    |               | Oras categorías |    |
|  |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| <b>Plantilla sustantiva</b>                                      |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| <b>Oficina del Representante Especial del Secretario General</b> |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| Actual   | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -                                     | -              | -                   | -                     | -                              | -   | -                                  | -             | -               |    |
| Propuesta  | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -                                     | -              | -                   | -                     | -                              | -   | -                                  | -             | -               |    |
| <b>Oficina del Comandante de la Fuerza</b>                       |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| Actual   | -                                       | 1   | -   | 1   | -   | 4   | 1   | -   | 7                                     | -              | -                   | 3                     | -                              | 3   | 10                                 | -             | -               | 20 |
| Propuesta  | -                                       | 1   | -   | 1   | -   | 4   | 1   | -   | 7                                     | -              | -                   | 4                     | -                              | 4   | 12                                 | -             | -               | 23 |
| <b>Total, plantilla sustantiva</b>                               |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| Actual   | -                                       | 1   | -   | 1   | -   | 4   | 1   | -   | 7                                     | -              | -                   | 3                     | -                              | 3   | 10                                 | -             | -               | 20 |
| Propuesta  | -                                       | 1   | -   | 1   | -   | 4   | 1   | -   | 7                                     | -              | -                   | 4                     | -                              | 4   | 12                                 | -             | -               | 23 |
| <b>Plantilla administrativa</b>                                  |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| <b>Oficina del Oficial Administrativo Jefe</b>                   |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| Actual   | -                                       | -   | -   | 1   | -   | -   | -   | -   | 1                                     | 2              | -                   | 2                     | -                              | 4   | 1                                  | -             | -               | 6  |
| Propuesta  | -                                       | -   | -   | 1   | -   | -   | 2   | -   | 3                                     | 2              | -                   | -                     | -                              | 2   | 2                                  | -             | -               | 7  |
| <b>Sección de personal</b>                                       |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| Actual   | -                                       | -   | -   | -   | 1   | -   | -   | -   | 1                                     | -              | 1                   | 2                     | -                              | 3   | 3                                  | -             | -               | 7  |
| Propuesta  | -                                       | -   | -   | -   | -   | 1   | -   | -   | 1                                     | -              | 1                   | 2                     | -                              | 3   | 3                                  | -             | -               | 7  |
| <b>Sección de Finanzas</b>                                       |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| Actual   | -                                       | -   | -   | -   | 1   | -   | -   | -   | 1                                     | 2              | 1                   | 3                     | -                              | 6   | 10                                 | -             | -               | 17 |
| Propuesta  | -                                       | -   | -   | -   | -   | 1   | -   | -   | 1                                     | 2              | 1                   | -                     | -                              | 3   | 8                                  | -             | -               | 12 |
| <b>Sección de Adquisiciones</b>                                  |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| Actual   | -                                       | -   | -   | -   | -   | 1   | 1   | -   | 2                                     | 1              | -                   | 1                     | -                              | 2   | 6                                  | -             | -               | 10 |
| Propuesta  | -                                       | -   | -   | -   | -   | 1   | -   | -   | 1                                     | 2              | -                   | -                     | -                              | 2   | 6                                  | -             | -               | 9  |
| <b>Sección de Servicios de Apoyo de Ingeniería</b>               |   |     |     |     |     |     |     |     |                                       |                |                     |                       |                                |   |                                    |               |                 |    |
| Actual   | -                                       | -   | -   | -   | -   | 1   | -   | -   | 1                                     | 4              | -                   | 1                     | -                              | 5   | 44                                 | -             | -               | 50 |
| Propuesta  | -                                       | -   | -   | -   | -   | 1   | -   | -   | 1                                     | 4              | -                   | -                     | -                              | 4   | 49                                 | -             | -               | 54 |

|   | Cuadro orgánico y categorías superiores |     |     |     |     |     |     |     |       | Servicios generales y cuadros conexos |                     |                 | Servicio de Seguridad | Personal de contratación local | Funcionarios nacionales del cuadro orgánico | Voluntarios de las Naciones Unidas | Total general |     |
|---|---|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-----|-------|---------------------------------------|---------------------|-----------------|-----------------------|--------------------------------|---|------------------------------------|---------------|-----|
|   | SGA                                     | SsG | D-2 | D-1 | P-5 | P-4 | P-3 | P-2 | Total | Servicio Móvil                        | Categoría principal | Oras categorías |                       |                                |   |                                    |               |     |
|   |   |     |     |     |     |     |     |     |       |                                       |                     |                 |                       |                                |   |                                    |               |     |
| <b>Procesamiento Electrónico de Datos</b> |   |     |     |     |     |     |     |     |       |                                       |                     |                 |                       |                                |   |                                    |               |     |
| Actual                                    | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | 1   | -   | 1     | 1                                     | -                   | 1               | -                     | 2                              | 7   | -                                  | -             | 10  |
| Propuesta                                 | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | 1   | -   | 1     | 1                                     | -                   | -               | -                     | 1                              | 6   | -                                  | -             | 8   |
| <b>Sección de Transporte</b>              |   |     |     |     |     |     |     |     |       |                                       |                     |                 |                       |                                |   |                                    |               |     |
| Actual                                    | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 12                                    | -                   | 1               | -                     | 13                             | 41  | -                                  | -             | 54  |
| Propuesta                                 | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 11                                    | -                   | -               | -                     | 11                             | 49  | -                                  | -             | 60  |
| <b>Sección de Servicios Generales</b>     |   |     |     |     |     |     |     |     |       |                                       |                     |                 |                       |                                |   |                                    |               |     |
| Actual                                    | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | 1   | -   | 1     | 6                                     | -                   | -               | -                     | 6                              | 32  | -                                  | -             | 39  |
| Propuesta                                 | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 9                                     | -                   | -               | -                     | 9                              | 26  | -                                  | -             | 35  |
| <b>Sección de Comunicaciones</b>          |   |     |     |     |     |     |     |     |       |                                       |                     |                 |                       |                                |   |                                    |               |     |
| Actual                                    | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 11                                    | -                   | 2               | -                     | 13                             | 12  | -                                  | -             | 25  |
| Propuesta                                 | -                                       | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -   | -     | 9                                     | -                   | -               | -                     | 9                              | 13  | -                                  | -             | 22  |
| <b>Total, plantilla administrativa</b>    |   |     |     |     |     |     |     |     |       |                                       |                     |                 |                       |                                |   |                                    |               |     |
| Actual                                    | -                                       | -   | -   | 1   | 2   | 2   | 3   | -   | 8     | 39                                    | 2                   | 13              | -                     | 54                             | 156   | -                                  | -             | 218 |
| Propuesta                                 | -                                       | -   | -   | 1   | -   | 4   | 3   | -   | 8     | 40                                    | 2                   | 2               | -                     | 44                             | 162   | -                                  | -             | 214 |
| <b>Total</b>                              |   |     |     |     |     |     |     |     |       |                                       |                     |                 |                       |                                |   |                                    |               |     |
| Actual                                    | -                                       | 1   | -   | 2   | 2   | 6   | 4   | -   | 15    | 39                                    | 2                   | 16              | -                     | 57                             | 166   | -                                  | -             | 238 |
| Propuesta                                 | -                                       | 1   | -   | 2   | -   | 8   | 4   | -   | 15    | 40                                    | 2                   | 6               | -                     | 48                             | 174   | -                                  | -             | 237 |

## Anexo I

## Estimaciones de gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002

### A. Estado de cuentas resumido

(En miles de dólares EE.UU.)

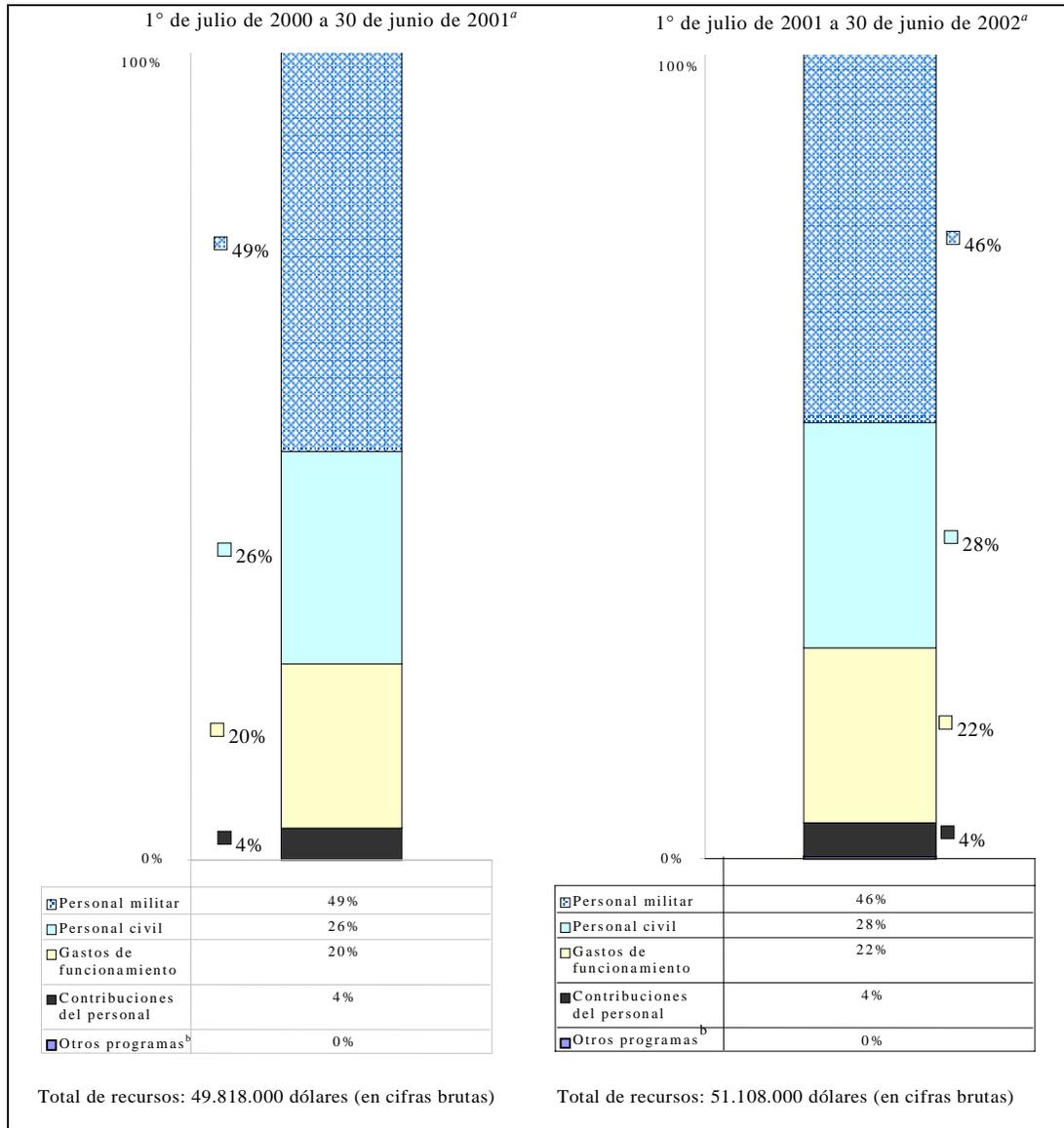
| <i>Categoría de gastos</i>  | <i>(1)</i><br><i>1° de julio de 1999 a 30 de junio de 2000</i> | <i>(2)</i><br><i>1° de julio de 2000 a 30 de junio de 2001</i> | <i>(3)</i><br><i>1° de julio de 2001 a 30 de junio de 2002</i> | <i>(4)</i>                            |
|---|--|--|--|---------------------------------------|
|   | <i>Gastos<sup>a</sup></i>                                      | <i>Suma asignada<sup>b</sup></i>                               | <i>Total de gastos estimados</i>                               | <i>Gastos no periódicos estimados</i> |
| <b>I. Gastos de personal militar</b>                              |  |  |  |                                       |
| 1. Observadores militares   | 7 082,1  | 7 020,6  | 7 020,6  | –                                     |
| 2. Contingentes militares   | 15 403,9   | 15 585,1   | 15 047,8   | –                                     |
| 3. Otros gastos relacionados con el personal militar              |  |  |  |                                       |
| a) Equipo de propiedad de los contingentes                        | 1 202,8  | 1 565,9  | 1 187,8  | –                                     |
| b) Autonomía logística  | –  | 33,4   | 33,4   | –                                     |
| c) Indemnizaciones por muerte o discapacidad                      | 441,2  | 442,0  | 140,4  | –                                     |
| <b>Subtotal de la partida 3</b>                                   | <b>1 644,0</b>   | <b>2 041,3</b>   | <b>1 361,6</b>   | <b>–</b>                              |
| <b>Total de la categoría I</b>                                    | <b>24 130,0</b>  | <b>24 647,0</b>  | <b>23 430,0</b>  | <b>–</b>                              |
| <b>II. Gastos de personal civil</b>                               |  |  |  |                                       |
| 1. Policía civil  | –  | –  | –  | –                                     |
| 2. Personal de contratación internacional y de contratación local | 11 334,5   | 13 071,2   | 14 298,1   | –                                     |
| 3. Voluntarios de las Naciones Unidas                             | –  | –  | –  | –                                     |
| 4. Personal proporcionado por los gobiernos                       | –  | –  | –  | –                                     |
| 5. Observadores electorales civiles                               | –  | –  | –  | –                                     |
| <b>Total de la categoría II</b>                                   | <b>11 334,5</b>  | <b>13 071,2</b>  | <b>14 298,1</b>  | <b>–</b>                              |
| <b>III. Necesidades operacionales</b>                             |  |  |  |                                       |
| 1. Locales y alojamiento  | 920,6  | 1 322,2  | 1 642,3  | 588,0                                 |
| 2. Reparaciones de la infraestructura                             | 30,0   | 38,0   | 60,0   | 60,0                                  |
| 3. Operaciones de transporte                                      | 3 155,6  | 3 152,9  | 3 524,9  | 1 726,4                               |
| 4. Operaciones aéreas   | 3 546,9  | 2 908,1  | 2 988,3  | 145,0                                 |
| 5. Operaciones navales  | 12,4   | 108,3  | 142,3  | –                                     |
| 6. Comunicaciones   | 884,9  | 787,3  | 846,6  | 537,6                                 |
| 7. Equipo de otro tipo  | 683,6  | 642,2  | 898,9  | 610,9                                 |
| 8. Suministros y servicios  | 1 335,7  | 1 080,8  | 1 005,1  | –                                     |

| Categoría de gastos  | (1)                                       | (2)                                       | (3)                                       | (4)                            |
|--|---|---|---|--------------------------------|
|  | 1° de julio de 1999 a 30 de junio de 2000 | 1° de julio de 2000 a 30 de junio de 2001 | 1° de julio de 2001 a 30 de junio de 2002 |                                |
|  | Gastos <sup>a</sup>                       | Suma asignada <sup>b</sup>                | Total de gastos estimados                 | Gastos no periódicos estimados |
| 9. Fletes aéreo y de superficie  |   |   |   |                                |
| a) Transporte de equipo de propiedad de los contingentes                   | –   | –   | –   | –                              |
| b) Flete y acarreo comerciales   | 53,3                                      | 50,0                                      | 35,0                                      | –                              |
| <b>Subtotal de la partida 9</b>  | <b>53,3</b>                               | <b>50,0</b>                               | <b>35,0</b>                               | <b>–</b>                       |
| <b>Total de la categoría III</b>   | <b>10 623,0</b>                           | <b>10 089,8</b>                           | <b>11 143,4</b>                           | <b>3 667,9</b>                 |
| <b>IV. Otros programas</b>   |   |   |   |                                |
| 1. Suministros y servicios relacionados con las elecciones                 | –   | –   | –   | –                              |
| 2. Programas de información pública  | –   | –   | –   | –                              |
| 3. Programas de capacitación   | 40,9                                      | 15,0                                      | 105,9                                     | –                              |
| 4. Programas de remoción de minas  | –   | –   | –   | –                              |
| 5. Asistencia para el desarme y la desmovilización                         | –   | –   | –   | –                              |
| <b>Total de la categoría IV</b>  | <b>40,9</b>                               | <b>15,0</b>                               | <b>105,9</b>                              | <b>–</b>                       |
| <b>V. Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi</b>                | –   | –   | –   | –                              |
| <b>VI. Cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz</b> | –   | –   | –   | –                              |
| <b>VII. Contribuciones del personal</b>                                    | <b>1 662,9</b>                            | <b>1 995,0</b>                            | <b>2 130,6</b>                            | –                              |
| Recursos necesarios en cifras brutas, categorías I a VII                   | 47 791,3                                  | 49 818,0                                  | 51 108,0                                  | 3 667,9                        |
| <b>VIII. Ingresos por concepto de contribuciones del personal</b>          | <b>(1 662,9)</b>                          | <b>(1 995,0)</b>                          | <b>(2 130,6)</b>                          | –                              |
| Recursos necesarios en cifras netas, categorías I a VIII                   | 46 128,4                                  | 47 823,0                                  | 48 977,4                                  | 3 667,9                        |
| <b>IX. Contribuciones voluntarias en especie (presupuestadas)</b>          | –   | –   | <b>3 121,9</b>                            | <b>2 766,0</b>                 |
| <b>X. Contribuciones voluntarias en especie (no presupuestadas)</b>        | –   | –   | –   | –                              |
| <b>Total</b>   | <b>47 791,3</b>                           | <b>49 818,0</b>                           | <b>54 229,9</b>                           | <b>6 433,9</b>                 |

<sup>a</sup> Como se indica en el anexo I del informe sobre la ejecución del presupuesto (A/55/810). No se incluye la suma de 2.686.445 dólares para la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz ni la de 526.779 dólares para la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi.

<sup>b</sup> Sobre la base de la consignación aprobada en la resolución 54/18 B de la Asamblea General. Se excluyen la suma de 2.501.232 dólares asignada a la cuenta de apoyo para las operaciones de mantenimiento de la paz y la suma de 391.038 dólares correspondiente a la cuota de la Misión para la financiación de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi.

## B. Distribución de recursos por principales componentes de gastos



<sup>a</sup> El total puede no representar exactamente el 100% porque se han redondeado las cifras.

<sup>b</sup> Otros programas representan menos de un 1% de los recursos totales.

## C. Información complementaria

1. El proyecto de presupuesto para el ejercicio financiero 2001/2002 incluye créditos para el mantenimiento de 195 observadores militares (excluidos 105 que están en reserva) y 906 soldados autorizados por el Consejo de Seguridad en sus resoluciones 689 (1991) y 806 (1993), con el apoyo de un componente civil integrado por 63 funcionarios de contratación internacional y 174 funcionarios de contratación local. En las estimaciones se tienen en cuenta los ajustes técnicos de los parámetros de gastos basados en las modalidades de gastos recientes. Sobre la base de la proyección de que habrá un 15% del personal del cuadro orgánico nombrado para la Misión, se ha aplicado una reducción del 5% a los gastos comunes de personal estándar para el personal de contratación internacional. Además, los gastos de personal de contratación internacional y de contratación local reflejan la aplicación de factores de vacantes del 10% y el 5%, respectivamente.

2. Los créditos para viajes de los observadores militares y el personal de los contingentes, piezas de repuesto para los medios de transporte, comunicaciones y equipo de otro tipo y suministros y servicios se basan en parámetros específicos de la misión, que son inferiores a los costos estándar.

3. Los créditos para las partidas no periódicas, incluidos vehículos y equipo pesado, se basan en los costos estándar a menos que se indique otra cosa.

### Gastos de personal militar

*Fondos asignados: 24.647.000 dólares; estimación: 23.430.000 dólares; variación: (1.217.000 dólares)*

4. La disminución de 1.217.000 dólares en los gastos de personal militar guarda relación con la reducción de las necesidades para gastos de los contingentes militares (537.300 dólares) y reembolso del equipo de propiedad de los contingentes (679.700 dólares).

#### Observadores militares

5. Los recursos para la partida de observadores militares guardan relación con el pago de dietas por misión, rotación y prestación para vestimenta y equipo para 195 observadores militares. Los gastos estimados de la rotación se basan en las modalidades de gastos recientes.

#### Contingentes militares

6. La disminución de 537.300 dólares en los gastos de los contingentes militares se atribuye principalmente a una reducción del costo medio de rotación del personal de infantería de 1.100 dólares a 750 dólares por persona, sobre la base de los gastos recientes. Las estimaciones de gastos también reflejan la disminución de los efectivos de apoyo, de 135 a 131, en vista de la devolución de vehículos de propiedad de los contingentes al Gobierno de Kuwait.

#### Otros gastos relacionados con el personal militar

7. La disminución de 679.700 dólares en los otros gastos relacionados con el personal militar refleja la reducción de las necesidades para el reembolso por equipo

de propiedad de los contingentes, con arreglo a las antiguas disposiciones, como consecuencia de la devolución de un vehículo blindado de transporte de tropas y 69 vehículos todo terreno (HUMVEE) al Gobierno de Kuwait. La estimación para el equipo de propiedad de los contingentes incluye créditos para el reembolso a dos gobiernos que aportan contingentes y al Gobierno de Kuwait.

8. En la actualidad se dispone de 1,4 millones de dólares en las cuentas de la UNIKOM para indemnizaciones por muerte o discapacidad. Se han recibido un total de 11 solicitudes de indemnización y no hay ninguna solicitud pendiente. Se prevé que los créditos por valor de 1,4 millones de dólares no se utilizarán en su totalidad para responder a las solicitudes que puedan presentarse. Por consiguiente, se ha aplicado en el presente presupuesto la tasa del 0,32%, en comparación con la tasa estándar del 1% del total del personal militar.

### **Gastos de personal civil**

*Fondos asignados: 13.071.200 dólares; estimación: 14.298.100 dólares; variación: 1.226.900 dólares*

9. Los sueldos de 63 funcionarios de contratación internacional se estiman sobre la base de los costos de sueldos estándar en Nueva York y en ellos se tiene en cuenta un factor de vacantes del 10%, sobre la base de la experiencia reciente. Los gastos comunes del personal de contratación internacional reflejan una reducción del 5% de los gastos estándar con respecto a la estimación de que el 15% del personal del cuadro orgánico son funcionarios nombrados para la Misión. Los sueldos correspondientes a 174 puestos de contratación local se calculan sobre la base de las escalas de sueldos prevalecientes en la zona de la misión. En vista de la experiencia reciente, en los gastos del personal de contratación local se tienen en cuenta la aplicación de una categoría y un escalón más alto en promedio (G-5/V en Umm Qasr y G-5/VI en Bagdad), en comparación con el presupuesto para el bienio 2000/2001 (G-4/V en Umm Qasr y G-4/XII en Bagdad) así como la aplicación de un factor de vacantes del 5%, en comparación con el 10% en el ejercicio financiero 2000/2001.

10. Las estimaciones para las dietas por misión para 63 funcionarios de contratación internacional se basan en el despliegue de 52 funcionarios en la zona desmilitarizada, 10 en Kuwait y 1 en Bagdad. Las estimaciones se ajustan a las tasas indicadas en el anexo II.A del presente informe e incluyen un factor de vacantes del 10%.

11. En los créditos se incluye la suma de 79.300 dólares para viajes oficiales de los funcionarios y los viajes del personal de la sede a la zona de la misión para celebrar consultas políticas, militares y administrativas, prestar apoyo logístico y técnico y realizar auditorías internas. En las estimaciones también se incluyen créditos para el viaje del personal de la misión a la Sede para celebrar consultas militares, políticas y administrativas. En el anexo II.A se proporciona un desglose detallado de la estimación.

## **Necesidades operacionales**

*Fondos asignados: 10.089.800 dólares; estimación: 11.143.400 dólares; variación: 1.053.600 dólares*

12. La estimación de 11.143.400 dólares en esta partida incluye gastos no periódicos que ascienden a 3.667.900 dólares para la sustitución del equipo gastado u obsoleto que no se puede reparar y está siendo pasado a pérdidas y ganancias.

13. El aumento de 1.053.600 dólares en esta partida puede atribuirse al aumento de las necesidades de locales y alojamiento (320.100 dólares), reparaciones de infraestructura (22.000 dólares), operaciones de transporte (372.000 dólares), operaciones aéreas (80.200 dólares), operaciones navales (34.000 dólares), comunicaciones (59.300 dólares) y equipo de otro tipo (256.700 dólares), que se ven parcialmente compensados con las reducciones en las necesidades de suministros y servicios (75.700 dólares) y fletes aéreo y de superficie (15.000 dólares).

### **Locales y alojamiento**

14. El aumento de 320.100 dólares en esta partida guarda relación principalmente con el aumento de los créditos para agua, electricidad, etc., que se deben a las nuevas necesidades de sufragar los costos de entrega de agua suministrada por el Gobierno de Kuwait. Con anterioridad al 1° de julio de 2001, el Gobierno de Kuwait había suministrado agua a la misión en forma gratuita.

### **Reparaciones de la infraestructura**

15. En el aumento de 22.000 dólares en esta partida se tiene en cuenta la necesidad de reparar la pista de aterrizaje de helicópteros en el campamento Al'Abdali y las carreteras adenañas a los locales de la misión, debido a las duras condiciones climáticas y los efectos de las actividades operacionales.

### **Operaciones de transporte**

16. La UNIKOM mantendrá un parque de 422 vehículos, de los cuales 383 son de propiedad de las Naciones Unidas (351 vehículos y 32 remolques) y 39 son de propiedad de los contingentes (39 vehículos, ningún remolque). Esto refleja una reducción del parque automotor anterior, de 454 vehículos, en vista de que se devolvió un vehículo blindado para transporte de tropas y 69 vehículos todo terreno (HUMVEE) al Gobierno de Kuwait.

17. Los créditos incluyen gastos no periódicos por valor de 1.726.400 dólares para la sustitución de vehículos antiguos o dañados y equipo conexo, que se están pasando a pérdidas y ganancias de conformidad con el programa de sustitución. El aumento de los créditos para equipo de talleres se atribuye a la necesidad de instalar el nuevo sistema car-log en 361 vehículos. En el anexo II.C del presente informe figura información detallada sobre la adquisición de vehículos.

18. Los gastos periódicos, por valor de 1.798.500 dólares, reflejan una disminución en la partida para piezas de repuesto, reparaciones y conservación, sobre la base de las modalidades de gastos recientes. Los créditos para gasolina, aceite y lubricantes se basan en un costo de los combustibles de 0,20 dólares por litro en el caso de la gasolina y 0,18 dólares por litro de gasóleo.

**Operaciones aéreas**

19. La UNIKOM mantendrá el despliegue de dos helicópteros Bell 212 de conformidad con los arreglos concertados en una carta de asignación con un gobierno que aporta contingentes. Los helicópteros se despliegan para tareas de patrulla y reconocimiento, reaprovisionamiento de bases de patrulla y observación, evacuación médica y de víctimas y operaciones de búsqueda y salvamento.

20. El aumento de 80.200 dólares en esta partida tiene en cuenta los gastos revisados de alquiler o fletamento en relación con los arreglos en vigor en virtud de cartas de asignación y el pago del saldo del monto total correspondiente a los gastos de emplazamiento y retiro, que se paga cada dos años.

**Operaciones navales**

21. La UNIKOM mantendrá una flota de cuatro lanchas patrulleras (dos medianas y dos pequeñas), proporcionadas como contribución voluntaria del Gobierno de Kuwait. Las lanchas se utilizarán para la vigilancia marítima de la zona de Jawr 'Abdallah y el reaprovisionamiento de las bases de patrulla y observación de la isla de Warbah.

22. En los créditos se refleja un aumento de 34.000 dólares debido al aumento del costo medio de conservación de 200 a 220 dólares por hora y por embarcación para dos lanchas medianas y de 145 a 150 dólares por hora y por embarcación para dos lanchas pequeñas. El aumento queda compensado en parte por una reducción de las necesidades de combustible, teniendo en cuenta que el Gobierno de Kuwait proporciona un tercio de las necesidades totales como contribución voluntaria.

**Comunicaciones**

23. Los créditos de 846.600 dólares en esta partida incluyen gastos no periódicos que ascienden a 537.600 dólares para la sustitución de equipo de comunicaciones gastado u obsoleto, que está siendo pasado a pérdidas y ganancias, y la adquisición de equipo adicional de satélites y teléfonos para mejorar la infraestructura de comunicaciones de la misión. Los créditos conexos de 39.100 dólares guardan relación con la adquisición de equipo de talleres y de ensayo. En el anexo II.C del presente informe figura información detallada sobre la adquisición del equipo de comunicaciones y conexo.

**Equipo de otro tipo**

24. Los recursos por un total de 898.900 dólares incluyen necesidades no periódicas de 610.900 dólares para la sustitución de equipo gastado y obsoleto, así como la adquisición de equipo adicional para mejorar la infraestructura de tecnología de la información de la misión. En el anexo II.C se proporciona información detallada sobre la adquisición de equipo.

25. El aumento de 256.700 dólares en esta partida se atribuye principalmente al aumento de las necesidades de equipo de procesamiento de datos, en relación con el mejoramiento y la actualización de la infraestructura de tecnología de la información de la misión.

### **Suministros y servicios**

26. La disminución de 75.700 dólares en la partida de suministros y servicios se atribuye a la reducción de las necesidades de suministros diversos (77.800 dólares), que se ve parcialmente contrarrestada por necesidades adicionales de servicios diversos (2.100 dólares).

27. En la reducción de los recursos para servicios diversos se tienen en cuenta las modalidades de gastos recientes.

### **Fletes aéreo y de superficie**

28. La disminución de 15.000 dólares en esta partida refleja las modalidades de gastos recientes por concepto de flete y acarreo comerciales.

### **Otros programas**

*Fondos asignados: 15.000 dólares; estimación: 105.900 dólares; variación: 90.900 dólares*

#### **Programas y capacitación**

29. El crédito de 105.900 dólares en esta partida está destinado a sufragar los gastos de viaje y el costo de cursos para el personal de la misión en diversas esferas de capacitación técnica que se han de llevar a cabo en la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi (Italia), en Kuwait y en otros lugares. También se incluyen créditos para sufragar los gastos de cursos de instrucción en conducción de vehículos con fines de defensa.

30. El aumento de 90.900 dólares en esta partida refleja el aumento de las necesidades para la capacitación de 29 funcionarios de la misión en operaciones de transporte, comunicaciones, adquisiciones y tecnología de la información. En el anexo II.A del presente informe figura información detallada sobre las actividades de capacitación.

### **Contribuciones del personal**

*Fondos asignados: 1.995.000 dólares; estimación: 2.130.600 dólares; variación: 135.600 dólares*

31. La suma presupuestada para esta partida representa la diferencia entre los emolumentos brutos y netos, es decir, la cantidad correspondiente a las contribuciones del personal a que están sujetos los funcionarios de las Naciones Unidas de conformidad con el Estatuto del Personal. En las estimaciones de las contribuciones del personal se incluye un factor de vacantes del 10% para los 63 puestos de contratación internacional propuestos y un factor de vacantes del 5% con respecto a los 174 puestos de contratación local propuestos.

## **Ingresos por concepto de contribuciones del personal**

*Fondos asignados: (1.995.000 dólares); estimación: (2.130.600 dólares); variación: (135.600 dólares)*

32. Las contribuciones del personal previstas en la categoría VII se han acreditado a esta partida como ingresos por concepto de contribuciones del personal y luego se acreditarán al Fondo de Nivelación de Impuestos creado por la Asamblea General en su resolución 973 A (X), de 15 de diciembre de 1955. En este Fondo se acreditan a los Estados Miembros importes proporcionales a sus tasas de contribución al presupuesto de la UNIKOM.

## Anexo II

### Estimaciones de gastos para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002: análisis

#### A. Costos estándar y gastos específicos de la Misión

| Descripción   | Presupuesto anterior | Dotación media | Costo estándar | Estimaciones de gastos propuestas (dólares EE.UU.) |                  |                | Explicación  |
|---|----------------------|----------------|----------------|--|------------------|----------------|--|
|   |                      |                |                | Gastos unitarios o diarios                         | Gastos mensuales | Gastos anuales |  |
| <b>1. Dietas por misión</b>                           |                      |                |                |  |                  |                |  |
| Zona desmilitarizada                                  | 90                   |                | <sup>a</sup>   | 90   |                  |                |  |
| Ciudad de Kuwait                                      | 75                   |                | <sup>a</sup>   | 75   |                  |                | Tasas en vigor desde el 1° de marzo de 1996.   |
| Bagdad  | 100                  |                | <sup>a</sup>   | 100  |                  |                |  |
| <b>2. Gastos de viaje (en una sola dirección)</b>     |                      |                |                |  |                  |                |  |
| Observadores militares                                | 1 500                |                | <sup>a</sup>   | 1 500  |                  |                | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.  |
| Contingentes  |                      |                |                |  |                  |                |  |
| Infantería  | 550                  |                | <sup>a</sup>   | 375  |                  |                | Estimación basada en las tarifas de fletes vigentes.   |
| Personal de apoyo                                     | 1 190                |                | <sup>a</sup>   | 1 400  |                  |                | Estimación basada en las tarifas comerciales vigentes.   |
| <b>3. Personal militar</b>                            |                      |                |                |  |                  |                |  |
| Observadores militares                                | 195                  | 195            |                |  |                  |                |  |
| Infantería  | 775                  | 775            |                |  |                  |                |  |
| Logística y apoyo                                     | 135                  | 131            |                |  |                  |                | Disminución en la dependencia de ingeniería debido a la devolución de vehículos todo terreno (HUMVEE) al Gobierno de Kuwait. |
| <b>4. Reembolso de los costos de los contingentes</b> |                      |                |                |  |                  |                |  |
| a) Paga y prestación                                  | 988                  |                | 988            |  | 988              |                |  |
| b) Prestación por especialización                     | 291                  |                | 291            |  | 291              |                |  |
| Infantería  | 10%                  |                |                |  | 10%              |                | Pagadero al 10% de la unidad.  |
| Logística y apoyo                                     | 25%                  |                |                |  | 25%              |                | Pagadero al 25% de la unidad.  |
| <b>5. Prestación para ropa y equipo individual</b>    |                      |                |                |  |                  |                |  |
| Observadores militares                                | 200                  |                | 200            |  |                  | 200            |  |
| Contingentes  | 70                   |                | 70             |  | 70               |                | Incluye municiones (5 dólares).  |
| <b>6. Bienestar</b>                                   |                      |                |                |  |                  |                |  |
| Licencia de descanso                                  | 10,50                |                | 10,50          | 10,50  |                  |                | Pagadera durante siete días como máximo por cada período de servicio de seis meses.  |
| Equipo de recreo                                      | 8                    |                | 9              |  | 8                |                |  |

| Descripción  | Presupuesto anterior | Dotación media | Estimaciones de gastos propuestas<br>(dólares EE.UU.) |                     |                  | Explicación   |
|--|----------------------|----------------|---|---------------------|------------------|---|
|  |                      |                | Costo estándar  | Gastos              |                  |   |
|  |                      |                |   | unitarios o diarios | Gastos mensuales |   |
| Correo y franqueo                                    | 4                    |                | <sup>a</sup>  |                     | 5                | Estimación basada en modalidades de gastos anteriores.  |
| <b>7. Raciones</b>                                   |                      |                |   |                     |                  |   |
| Raciones   | 4,65                 |                | <sup>a</sup>  | 4,69                |                  | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.   |
| Agua embotellada                                     | 0,22                 |                | <sup>a</sup>  | 0,22                |                  |   |
| Reserva para necesidades imprevistas (un mes)        | 0,20                 |                | <sup>a</sup>  | 0,20                |                  | Reemplazo de comidas preparadas con fecha de vencimiento.   |
| <b>8. Prestaciones diarias</b>                       | 1,28                 |                | 1,28  | 1,28                |                  |   |
| <b>9. Equipo de propiedad de los contingentes</b>    |                      |                |   |                     |                  |   |
| Equipo pesado  | 1 565 900            |                | <sup>a</sup>  |                     | 1 187 800        | Devolución de un vehículo blindado de transporte de tropas y otros vehículos al Gobierno de Kuwait.   |
| <b>10. Autonomía logística</b>                       | 33 400               |                | <sup>a</sup>  |                     | 33 400           | Dos unidades de apoyo proporcionadas por un gobierno que aporta contingentes.   |
| <b>11. Indemnizaciones por muerte o discapacidad</b> | 40 000               |                | 40 000  | 40 000              |                  | Basadas en el 0,3% de la dotación total de los contingentes y los observadores militares.   |
| <b>12. Personal civil</b>                            |                      |                |   |                     |                  |   |
| Personal de contratación internacional               | 72                   | 63             |   |                     |                  | Eliminación de un puesto del cuadro de servicios generales, conversión de 1 puesto de servicios generales al Servicio Móvil y conversión de 8 puestos de servicios generales a puestos de contratación local. |
| Personal de contratación local                       | 166                  | 174            |   |                     |                  |   |
| <b>13. Personal de contratación local</b>            |                      |                |   |                     |                  |   |
| Sueldo neto  |                      |                | <sup>a</sup>  |                     |                  |   |
| Zona desmilitarizada y Kuwait                        | 2 000                |                |   |                     | 2 425            | Se tienen en cuenta las escalas de sueldos vigentes para puestos G-5/V a partir del 1° de septiembre de 1997.   |
| Bagdad   | 1 200                |                |   |                     | 1 040            | Se tienen en cuenta las escalas de sueldos vigentes para puestos G-5/V a partir del 1° de diciembre de 1997.  |
| Gastos comunes de personal                           |                      |                | <sup>a</sup>  |                     |                  |   |
| Zona desmilitarizada y Kuwait                        | 550                  |                |   |                     | 970              | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.   |

| Descripción  | Presupuesto anterior | Dotación media      | Estimaciones de gastos propuestas<br>(dólares EE.UU.) |                     |                  | Explicación  |
|--|----------------------|---------------------|---|---------------------|------------------|--|
|  |                      |                     | Costo estándar  | Gastos              |                  |  |
|  |                      |                     |   | unitarios o diarios | Gastos mensuales |  |
| Bagdad   | 90                   |                     |   |                     | 417              | Ídem.  |
| Contribuciones del personal                        |                      |                     | <sup>a</sup>  |                     |                  |  |
| Zona desmilitarizada y Kuwait                      | 500                  |                     |   |                     | 640              | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.  |
| Bagdad   | 280                  |                     |   |                     | 242              | Ídem.  |
| <b>14. Otros gastos de viaje</b>                   |                      |                     |   |                     |                  |  |
| Viajes de la Sede a la zona de la misión           |                      |                     |   |                     |                  |  |
| Consultas políticas                                | 10 600               |                     |   |                     | 5 200            | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.  |
| Consultas militares                                | 5 200                |                     |   |                     | 5 200            |  |
| Viajes de planificación/ evaluación de la misión   | 5 200                |                     |   |                     | –                | No estimado para el período que se examina.  |
| Consultas médicas                                  | 10 500               |                     |   |                     | –                | Ídem.  |
| Viajes con fines de apoyo técnico y administrativo | 11 600               |                     |   |                     | 10 400           | Estimación basada en la experiencia reciente.  |
| Viajes con fines de seguridad de la aviación       | –                    |                     |   |                     | 5 200            | Apoyo a las operaciones de helicóptero.  |
| Viajes de la zona de la misión a la Sede           |                      |                     |   |                     |                  |  |
| Viajes del Comandante de la Fuerza                 | 6 700                |                     |   |                     | 5 000            | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.  |
| Viajes del Oficial Administrativo Jefe             | 11 800               |                     |   |                     | 10 000           | Ídem.  |
| Viajes de apoyo técnico/logístico                  | 11 800               |                     |   |                     | 16 000           | Aumento de 2 a 3 viajes durante el período.  |
| Viajes dentro de la zona de la misión              | 3 050                |                     |   |                     | 1 100            | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.  |
| Auditoría interna                                  | 4 800                |                     |   |                     | 21 200           | Ídem.  |
| <b>15. Suministros de conservación</b>             | 15 585               | El 10% del alquiler |   |                     | 16 667           | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.  |
| <b>16. Servicios de conservación</b>               | 4 083                | El 10% del alquiler |   |                     | 2 833            | Menores necesidades de conservación de los sistemas de alarma contra incendios, medición y cañerías.                             |
| <b>17. Agua, electricidad, etc.</b>                |                      |                     |   |                     |                  |  |
| Electricidad                                       |                      |                     | <sup>a</sup>  |                     |                  |  |
| Iraq   | 12 000               |                     |   |                     | 12 000           |  |
| Kuwait   | 5 350                |                     |   |                     | 5 700            | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.  |
| Agua   |                      |                     | <sup>a</sup>  |                     |                  |  |
| Iraq   | 2 260                |                     |   |                     | 1 521            |  |
| Kuwait   | 350                  |                     |   |                     | 737              | Estimación basada en modalidades de gastos recientes, incluye gastos de entrega a determinadas bases de patrullas y observación. |

| Descripción  | Estimaciones de gastos propuestas<br>(dólares EE.UU.) |                |                |                     |                  |                | Explicación   |
|--|---|----------------|----------------|---------------------|------------------|----------------|---|
|  | Presupuesto anterior                                  | Dotación media | Costo estándar | Gastos              |                  | Gastos anuales |   |
|  |   |                |                | unitarios o diarios | Gastos mensuales |                |   |
| Combustible para grupos electrógenos                       | 27 560  |                | <sup>a</sup>   |                     | 30 000           |                | Transferencia de grupos electrógenos adicionales de la Base Logística de las Naciones Unidas en Brindisi. |
| Gastos de entrega del combustible para grupos electrógenos | –   |                | <sup>a</sup>   |                     | 3 100            |                | Basado en una tasa de 0,0214 dólares por litro.   |
| Agua a granel  | –   |                | <sup>a</sup>   |                     | 15 000           |                | Anteriormente suministrada gratuitamente por Kuwait.  |
| Agua potable, reserva para imprevistos                     | –   |                | <sup>a</sup>   |                     |                  | 3 600          | Para un mes para el personal civil.   |
| <b>18. Vehículos</b>                                       |   |                |                |                     |                  |                |   |
| a) Vehículos de propiedad de las Naciones Unidas           |   |                |                |                     |                  |                | Sustitución de los vehículos devueltos a Kuwait.  |
| Vehículos de uso civil                                     | 271   | 351            |                |                     |                  |                | Ídem.   |
| Remolques  | 21  | 32             |                |                     |                  |                |   |
| b) Vehículos de propiedad de los contingentes              |   |                |                |                     |                  |                |   |
| Vehículos de uso civil                                     | 119   | –              |                |                     |                  |                | Devolución de vehículos al Gobierno de Kuwait.  |
| Vehículos de uso militar                                   | 32  | 39             |                |                     |                  |                |   |
| Remolques  | 11  | –              |                |                     |                  |                |   |
| <b>19. Piezas de repuesto y conservación de vehículos</b>  |   |                |                |                     |                  |                |   |
| Vehículos de uso civil                                     | 110/165   |                | 110/550        |                     | 100/137          |                | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.   |
| Vehículos para fines especiales y equipo mecánico          | 292   |                |                |                     | 333              |                | Ídem.   |
| Vehículos blindados de transporte de tropas                | 417   |                |                |                     | 458              |                | Ídem.   |
| <b>20. Gasolina, aceite y lubricantes</b>                  | 42 315  |                | <sup>a</sup>   |                     | 42 890           |                |   |
| <b>21. Seguro de vehículos</b>                             |   |                |                |                     |                  |                |   |
| Cobertura local  |   |                | 550            |                     |                  |                |   |
| Vehículos de uso civil                                     |   |                |                |                     |                  |                |   |
| Iraq   | 108 420   |                |                |                     |                  | 104 250        | Disminución del número de vehículos.  |
| Kuwait   | 29 250  |                |                |                     |                  | 28 125         | Ídem.   |
| Vehículos de uso militar                                   |   |                | 550            |                     |                  |                |   |
| Iraq   | 9 760   |                |                |                     |                  | 9 455          | Disminución del número de vehículos blindados de transporte de tropas de 32 a 31.                         |
| Kuwait   | –   |                |                |                     |                  | –              | Innecesario.  |
| Cobertura mundial  |   |                |                |                     |                  |                |   |
| Vehículos de uso civil                                     | 23 400  |                |                |                     |                  | 22 500         | Disminución del número de vehículos.  |

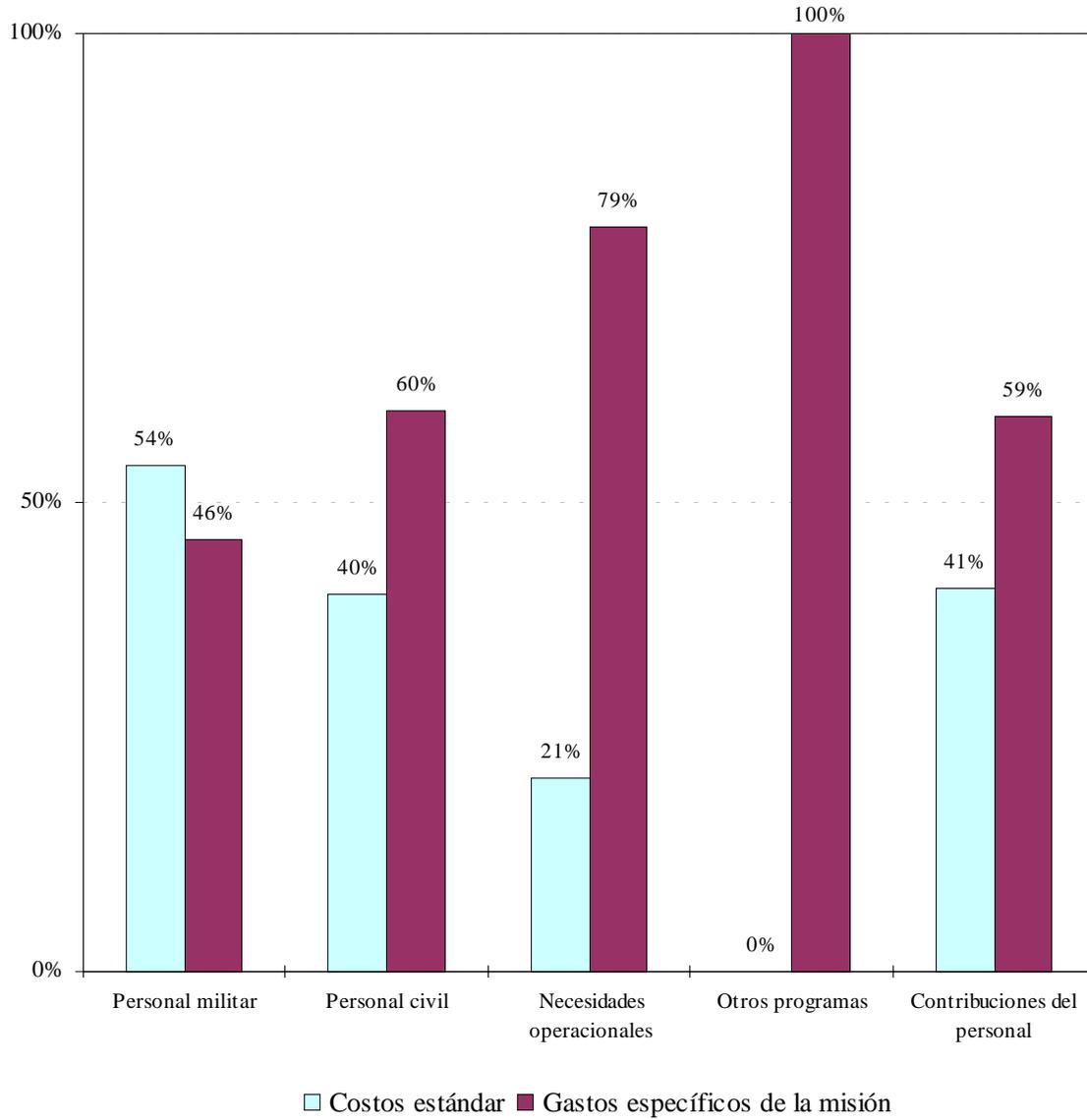
| Descripción  | Estimaciones de gastos propuestas<br>(dólares EE.UU.) |                |                |                     |                  |                | Explicación  |
|--|---|----------------|----------------|---------------------|------------------|----------------|--|
|  | Presupuesto anterior                                  | Dotación media | Costo estándar | Gastos              |                  | Gastos anuales |  |
|  |   |                |                | unitarios o diarios | Gastos mensuales |                |  |
| Vehículos de uso militar   | 11 200  |                |                |                     |                  | 10 850         | Disminución del número de vehículos blindados de transporte de tropas de 32 a 31.  |
| <b>22. Helicópteros (número)</b>                                       |   |                |                |                     |                  |                |  |
| Bell 212 mediano   | 2   | 2              |                |                     |                  |                | Suministrado en virtud de cartas de asignación.  |
| <b>23. Horas de vuelo por mes (cada uno)</b>                           | 90  | 87             |                |                     |                  |                |  |
| <b>24. Alquiler de helicópteros (por hora)</b>                         | 1 190   |                | 1 900          |                     | 1 262            |                | Basado en las condiciones de la carta de asignación vigente.   |
| <b>25. Combustible de helicópteros</b>                                 | 15 682  |                | <sup>a</sup>   |                     | 15 158           |                | Disminución del número de horas previstas.   |
| <b>26. Seguro de helicópteros</b>                                      | 19 000  |                | <sup>a</sup>   |                     |                  | 27 000         | Aumento de la tarifa de 9.500 a 13.500 dólares por helicóptero.  |
| <b>27. Operaciones navales</b>   |   |                |                |                     |                  |                |  |
| Número de embarcaciones  |   |                |                |                     |                  |                |  |
| Embarcaciones ligeras  | 2   | 2              |                |                     |                  |                |  |
| Embarcaciones medianas   | 2   | 2              |                |                     |                  |                |  |
| Combustible  | 7 030   |                | <sup>a</sup>   |                     | 3 608            |                | Estimación de gastos basada en modalidades de gastos recientes; el Gobierno de Kuwait suministra gratuitamente un tercio de las necesidades totales. |
| Conservación   |   |                | <sup>a</sup>   |                     |                  |                |  |
| Embarcaciones ligeras  | 9 900   |                |                |                     |                  | 20 400         | La presentación anterior incluyó una sola embarcación.   |
| Embarcaciones medianas   | 8 000   |                |                |                     |                  | 17 600         | Ídem.  |
| Seguro   | 6 000   |                | <sup>a</sup>   |                     |                  | 6 000          | Cobertura únicamente en el territorio iraquí.  |
| <b>28. Piezas de repuesto y suministros de comunicaciones</b>          | 65 000  |                | <sup>a</sup>   |                     |                  | 60 000         | Estimación de gastos basada en modalidades de gastos recientes.  |
| <b>29. Comunicaciones comerciales</b>                                  |   |                |                |                     |                  |                |  |
| Alquiler de transpondedor  | 10 000  |                | <sup>a</sup>   |                     | 11 333           |                | Aumento del precio del contrato de alquiler de transpondedor mundial.  |
| INMARSAT   | 1 500   |                |                |                     | 1 250            |                | Estimación de gastos basada en modalidades de gastos recientes.  |
| Gastos de telefax, alquiler de teléfonos y llamadas de larga distancia | 8 333   |                | <sup>a</sup>   |                     | 6 667            |                | Ídem.  |
| Acceso a la Internet   | 667   |                | <sup>a</sup>   |                     | 1 083            |                | Estimación de gastos basada en las tarifas actuales.   |

| Descripción   | Presupuesto anterior | Dotación media | Estimaciones de gastos propuestas<br>(dólares EE.UU.) |                            |                  | Explicación  |                |
|---|----------------------|----------------|---|----------------------------|------------------|--|----------------|
|   |                      |                | Costo estándar  | Gastos unitarios o diarios | Gastos mensuales |  | Gastos anuales |
|   |                      |                |   |                            |                  |  |                |
| Mantenimiento del equipo de autoconmutador privado (Ericsson)                   | –                    |                | <sup>a</sup>  | 417                        |                  | Nuevas necesidades de gastos.  |                |
| <b>30. Equipo de otro tipo, piezas de repuesto, reparaciones y conservación</b> | 18 875               |                | <sup>a</sup>  | 24 000                     |                  | Estimación de gastos basada en modalidades de gastos recientes.  |                |
| <b>31. Servicios de auditoría</b>   | 105 300              |                | <sup>a</sup>  |                            | 103 700          | Estimación basada en las necesidades previstas por la Junta de Auditores.  |                |
| <b>32. Servicios por contrata</b>   |                      |                |   |                            |                  |  |                |
| Servicios de lavandería   | 22 083               |                | <sup>a</sup>  | 4 125                      |                  | Estimación basada en modalidades de gastos recientes y en el contrato actual.                                      |                |
| Sastrería y servicios de cuidados personales                                    | 2 940                |                | <sup>a</sup>  | 3 390                      |                  | Ídem.  |                |
| Mantenimiento de las instalaciones  | 4 733                |                | <sup>a</sup>  | 3 775                      |                  | Ídem.  |                |
| Control de plagas   | 1 158                |                | <sup>a</sup>  | 1 150                      |                  |  |                |
| Servicios de conserjería  | 17 050               |                | <sup>a</sup>  | 14 875                     |                  | Estimación basada en modalidades de gastos anteriores y en el contrato actual.                                     |                |
| Eliminación de desechos   | 1 267                |                | <sup>a</sup>  | 1 850                      |                  | Ídem.  |                |
| Conservación del equipo de lavandería   | 975                  |                | <sup>a</sup>  | 725                        |                  | Ídem.  |                |
| Servicios de aguas residuales y fosas sépticas                                  | 900                  |                | <sup>a</sup>  | 1 475                      |                  | Ídem.  |                |
| Recalibración de las bombas y equipo de medición                                | –                    |                | <sup>a</sup>  | 833                        |                  | Ídem.  |                |
| <b>33. Servicios de procesamiento de datos</b>                                  | 5 833                |                | <sup>a</sup>  | 6 830                      |                  | Nuevas necesidades de gastos en concepto de licencias para programas informáticos.                                 |                |
| <b>34. Tratamiento y servicios médicos</b>                                      | 7 000                |                | <sup>a</sup>  |                            | 3 300            | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.  |                |
| <b>35. Solicitudes de reembolso y ajustes</b>                                   | 10 000               |                | <sup>a</sup>  |                            | 7 500            | Menor número de reclamaciones basada en la experiencia anterior.   |                |
| <b>36. Atenciones sociales</b>  | 5 000                |                | <sup>a</sup>  |                            | 5 000            |  |                |
| <b>37. Otros servicios diversos</b>   | 50 000               |                | <sup>a</sup>  |                            | 59 000           | Se ha previsto el aumento de los gastos para los servicios de aguas residuales en Bagdad y los servicios postales. |                |
| <b>38. Papel y útiles de oficina</b>  | 6 083                |                | <sup>a</sup>  | 4 750                      |                  | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.  |                |

| Descripción                                       | Presupuesto anterior | Dotación media | Estimaciones de gastos propuestas<br>(dólares EE.UU.) |                     |                  | Explicación   |   |
|---|----------------------|----------------|---|---------------------|------------------|---|---|
|   |                      |                | Costo estándar  | Gastos              | Gastos mensuales |   | Gastos anuales  |
|   |                      |                |   | unitarios o diarios |                  |   |   |
| <b>39. Suministros médicos</b>                    | 1 558                |                | <sup>a</sup>  |                     | 1 667            | Se han previsto gastos de medicamentos y vacunas que no se consiguen en el depósito médico central de Kuwait.       |   |
| <b>40. Material de saneamiento y limpieza</b>     | 2 500                |                | <sup>a</sup>  |                     | 2 500            |   |   |
| <b>41. Suscripciones</b>                          | 1 208                |                | <sup>a</sup>  |                     | 1 317            | Suscripción adicional a la base de datos aeronáuticos Jeppesen.   |   |
| <b>42. Artículos de electricidad</b>              | 7 292                |                | <sup>a</sup>  |                     | 6 667            | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.   |   |
| <b>43. Uniformes, banderas y distintivos</b>      | 5 142                |                | <sup>a</sup>  |                     | 3 375            | Algunos requisitos se cubrirán transfiriendo suministros de la Base Logística de las Naciones Unidas.               |   |
| <b>44. Material de fortificación de campaña</b>   | 7 200                |                | <sup>a</sup>  |                     | 4 350            | Disminución del número de los muros antibalas necesarios para la protección de las bases de patrulla y observación. |   |
| <b>45. Mapas de operaciones</b>                   | 3 000                |                | <sup>a</sup>  |                     |                  | 3 000   |   |
| <b>46. Suministros generales y de intendencia</b> | 5 125                |                | <sup>a</sup>  |                     | 5 000            |   |   |
| <b>47. Flete aéreo y de superficie</b>            | 50 000               |                | <sup>a</sup>  |                     |                  | 35 000  | Estimación basada en modalidades de gastos recientes.   |
| <b>48. Capacitación</b>                           |                      |                |   |                     |                  |   |   |
| Suministros                                       | –                    |                | <sup>a</sup>  |                     |                  | 8 000   | Material para los programas de capacitación en conducción defensiva.  |
| Servicios diversos                                | 15 000               |                | <sup>a</sup>  |                     |                  | 97 900  |   |
| Adquisiciones                                     |                      |                |   |                     |                  | 9 600   | Cuatro personas en la Base Logística de las Naciones Unidas.  |
| Tecnología de la información                      |                      |                |   |                     |                  | 36 900  | Cinco personas en la Base Logística de las Naciones Unidas y ocho personas en Kuwait.   |
| Comunicaciones                                    |                      |                |   |                     |                  | 39 700  | Cinco personas en la Base Logística de las Naciones Unidas, dos personas en Kuwait y una persona en Jeddah.   |
| Operaciones de transporte                         |                      |                |   |                     |                  | 11 700  | Cuatro personas en la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación/Misión de las Naciones Unidas en Bosnia y Herzegovina y en Kenya. |
| Comunicaciones                                    |                      |                |   |                     |                  |   |   |

<sup>a</sup> No existe un costo estándar para ese artículo.

**B. Distribución de recursos por parámetros de los costos presupuestarios: costos estándar y gastos específicos de la Misión**



## C. Necesidades de gastos no periódicos

(En miles de dólares de los EE.UU. a menos que se indique otra cosa)

|  | (1)                                  | (2)                       | (3)                 | (4)       | (5)=(3)+(4)                 | (6)                 | (7)=(5)x(6)    |
|--|--------------------------------------|---------------------------|---------------------|-----------|-----------------------------|---------------------|----------------|
|  | Adquisi-<br>ciones                   |                           | Unidades propuestas |           |                             |                     |                |
|  | Existencias<br>actuales <sup>a</sup> | previstas en<br>2000/2001 | Reposi-<br>ciones   | Adiciones | Número total<br>de unidades | Costo por<br>unidad | Costo<br>total |
| <b>I. Gastos operacionales</b>   |                                      |                           |                     |           |                             |                     |                |
| 1. Locales y alojamiento   |                                      |                           |                     |           |                             |                     |                |
| a) Reforma y renovación de las instalaciones   |                                      |                           |                     |           |                             |                     |                |
| Instalación de aire acondicionado en los talleres y el hangar <sup>b</sup>                                     |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 18,0           |
| Renovaciones para ahorrar energía <sup>b</sup>   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 30,0           |
| Reparaciones de la superficie externa de la sede de la misión <sup>b</sup>                                     |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 30,0           |
| Reinstalación del tejado de 10 locales prefabricados <sup>b</sup>  |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 48,0           |
| Mejoramiento de la valla en el Campamento Al-Abdally <sup>b</sup>  |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 15,0           |
| Reforma de la torre de observación de la isla Warbah <sup>b</sup>  |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 5,0            |
| Renovación del muelle de Umm Qasr <sup>b</sup>   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 30,0           |
| Renovación de las instalaciones de lavandería del Campamento Sierra <sup>b</sup>                               |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 20,0           |
| <b>Subtotal</b>  |                                      |                           |                     |           |                             |                     | <b>196,0</b>   |
| b) Construcción y locales prefabricados  |                                      |                           |                     |           |                             |                     |                |
| Adquisición de material para el muelle de la zona de responsabilidad marítima                                  |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 150,0          |
| Pantallas protectoras para vehículos para las sedes de los contingentes y varios puestos de cruce <sup>b</sup> |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 150,0          |
| Material de construcción para el taller del Servicio de Administración de Edificios de Umm Qasr <sup>b</sup>   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 50,0           |
| Construcción de una instalación sanitaria en el Campamento Khor <sup>b</sup>                                   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 10,0           |
| Construcción de un nuevo puesto de centinela en el Campamento Al-Abdally <sup>b</sup>                          |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 2,0            |
| Oficinas adicionales para el cuartel general del sector norte <sup>b</sup>                                     |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 20,0           |
| Rampa de lavado automático de vehículos para el taller de transportes <sup>b</sup>                             |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 10,0           |
| <b>Subtotal</b>  |                                      |                           |                     |           |                             |                     | <b>392,0</b>   |
| <b>Total de la partida 1</b>   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | <b>588,0</b>   |

|   | (1)                               | (2)                    | (3)                 | (4)       | (5)=(3)+(4)              | (6)              | (7)=(5)x(6)    |
|---|-----------------------------------|------------------------|---------------------|-----------|--------------------------|------------------|----------------|
|   | Adquisiciones                     |                        | Unidades propuestas |           |                          |                  |                |
|   | Existencias actuales <sup>a</sup> | previstas en 2000/2001 | Reposiciones        | Adiciones | Número total de unidades | Costo por unidad | Costo total    |
| 2. Reparaciones de la infraestructura   |                                   |                        |                     |           |                          |                  |                |
| a) Mejoramiento de las pistas de aterrizaje   |                                   |                        |                     |           |                          |                  |                |
| Reparación del helipuerto del Campamento Al-Abdally <sup>b</sup>                                  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 10,0           |
| <b>Subtotal</b>   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>10,0</b>    |
| b) Mejoramiento de carreteras   |                                   |                        |                     |           |                          |                  |                |
| Carretera al muelle de la zona de responsabilidad marítima y aparcamiento de la sede <sup>b</sup> |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 20,0           |
| Material y suministros para las carreteras de la misión <sup>b</sup>                              |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 30,0           |
| <b>Subtotal</b>   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>50,0</b>    |
| <b>Total de la partida 2</b>  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>60,0</b>    |
| 3. Operaciones de transporte  |                                   |                        |                     |           |                          |                  |                |
| a) Compra de vehículos  |                                   |                        |                     |           |                          |                  |                |
| Automóvil mediano/ligero  | 22                                | 9                      | –                   | –         | –                        | –                | –              |
| Automóvil mediano/pesado  | 8                                 | 2                      | –                   | –         | –                        | –                | –              |
| Vehículo 4x4 de uso general, con protección contra volcado  | 149                               | 30                     | 32                  | –         | 32                       | 19,0             | 608,0          |
| Autobús ligero  | 23                                | 6                      | 6                   | –         | 6                        | 15,0             | 90,0           |
| Autobús mediano   | 10                                | –                      | 2                   | –         | 2                        | 38,0             | 76,0           |
| Camión para carga liviana, 4x4, cabina doble  | 27                                | 10                     | 3                   | –         | 3                        | 16,0             | 48,0           |
| Camión para agua  | <sup>c</sup>                      | 1                      | –                   | –         | –                        | –                | –              |
| Camión tractor  | <sup>c</sup>                      | 1                      | –                   | –         | –                        | –                | –              |
| Camión para combustible, 4x4, mediano, 8 toneladas  | 1                                 | –                      | 1                   | –         | 1                        | 75,0             | 75,0           |
| Camión de bomberos, 4x4, 8 toneladas  | 2                                 | –                      | 1                   | –         | 1                        | 80,0             | 80,0           |
| Camión de recuperación de vehículos averiados, 4x4 <sup>b</sup>                                   | –                                 | –                      | 1                   | –         | 1                        | 50,0             | 50,0           |
| Ambulancia  | 9                                 | –                      | 2                   | –         | 2                        | 55,0             | 110,0          |
| Apisonadora   | 4                                 | –                      | 1                   | –         | 1                        | 95,0             | 95,0           |
| <b>Subtotal</b>   | <b>255</b>                        | <b>59</b>              | <b>49</b>           | <b>–</b>  | <b>49</b>                |                  | <b>1 232,0</b> |
| Flete al 15%  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 180,6          |
| <b>Subtotal</b>   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>1 412,6</b> |

|   | (1)                                  | (2)                       | (3)                 | (4)        | (5)=(3)+(4)                 | (6)                 | (7)=(5)x(6)    |
|---|--------------------------------------|---------------------------|---------------------|------------|-----------------------------|---------------------|----------------|
|   | Adquisi-<br>ciones                   |                           | Unidades propuestas |            |                             |                     |                |
|   | Existencias<br>actuales <sup>a</sup> | previstas en<br>2000/2001 | Reposi-<br>ciones   | Adiciones  | Número total<br>de unidades | Costo por<br>unidad | Costo<br>total |
| Obtenido de excedentes  |                                      |                           |                     |            |                             |                     | (95,0)         |
| <b>Subtotal de la partida 3 a)</b>  |                                      |                           |                     |            |                             |                     | <b>1 317,6</b> |
| b) Equipo de talleres <sup>d</sup>  |                                      |                           |                     |            |                             |                     |                |
| Elevadora hidráulica de gran potencia <sup>b</sup>                                      | <sup>c</sup>                         | –                         | –                   | 5          | 5                           | 15,0                | 75,0           |
| Herramientas y equipo diverso para<br>servicios especiales <sup>b</sup>                 | <sup>c</sup>                         | –                         | –                   | –          | –                           | –                   | 20,0           |
| Equipo para alineación de ruedas<br>y diagnósticos conexos <sup>b</sup>                 | <sup>c</sup>                         | –                         | –                   | –          | –                           | –                   | 15,0           |
| Compresores, mangueras y equipo conexo <sup>b</sup>                                     | <sup>c</sup>                         | –                         | –                   | –          | –                           | –                   | 10,0           |
| Sistema CarLog  | –                                    | –                         | –                   | 361        | 361                         | 0,8                 | 288,8          |
| <b>Subtotal</b>   |                                      | –                         | –                   | <b>366</b> | <b>366</b>                  |                     | <b>408,8</b>   |
| Flete al 15%  |                                      |                           |                     |            |                             |                     | –              |
| <b>Subtotal</b>   |                                      |                           |                     |            |                             |                     | <b>408,8</b>   |
| Obtenido de excedentes  |                                      |                           |                     |            |                             |                     |                |
| <b>Subtotal de la partida 3 b)</b>  |                                      |                           |                     |            |                             |                     | <b>408,8</b>   |
| <b>Total de la partida 3</b>  |                                      |                           |                     |            |                             |                     | <b>1 726,4</b> |
| 4. Operaciones aéreas   |                                      |                           |                     |            |                             |                     |                |
| a) Operaciones de helicópteros  |                                      |                           |                     |            |                             |                     |                |
| Gastos de emplazamiento y retiro <sup>b</sup>   |                                      |                           |                     |            |                             |                     | 145,0          |
| <b>Subtotal de la partida 4 a)</b>  |                                      |                           |                     |            |                             |                     | <b>145,0</b>   |
| b) Aviones  |                                      |                           |                     |            |                             |                     | –              |
| c) Otros gastos de operaciones aéreas   |                                      |                           |                     |            |                             |                     | –              |
| <b>Total de la partida 4</b>  |                                      |                           |                     |            |                             |                     | <b>145,0</b>   |
| 5. Operaciones navales  |                                      |                           |                     |            |                             |                     | –              |
| 6. Comunicaciones   |                                      |                           |                     |            |                             |                     |                |
| a) Comunicaciones complementarias   |                                      |                           |                     |            |                             |                     |                |
| Equipo de muy alta frecuencia (VHF),<br>ultrafrecuencia (UHF) y alta frecuencia<br>(HF) |                                      |                           |                     |            |                             |                     |                |
| Radio móvil (GM-300)  | 180                                  | 100                       | 50                  | –          | 50                          | 0,5                 | 25,0           |
| Radio portátil (GP-300)   | 230                                  | 25                        | 10                  | –          | 10                          | 0,5                 | 5,0            |
| Estación de base (GM-300)   | 5                                    | 30                        | –                   | 5          | 5                           | 1,8                 | 9,0            |
| Radio móvil HF (Codan)  | <sup>c</sup>                         | 6                         | –                   | –          | –                           | –                   | –              |
| Radio portátil aeroterrestre VHF  | <sup>c</sup>                         | 19                        | –                   | –          | –                           | –                   | –              |
| Estación de base aeroterrestre VHF  | <sup>c</sup>                         | 5                         | –                   | –          | –                           | –                   | –              |

|  | (1)                               | (2)                    | (3)                 | (4)       | (5)=(3)+(4)              | (6)              | (7)=(5)x(6)  |
|--|-----------------------------------|------------------------|---------------------|-----------|--------------------------|------------------|--------------|
|  | Adquisiciones                     |                        | Unidades propuestas |           |                          |                  |              |
|  | Existencias actuales <sup>a</sup> | previstas en 2000/2001 | Reposiciones        | Adiciones | Número total de unidades | Costo por unidad | Costo total  |
| Estación repetidora segura                                   | 14                                | 4                      | 4                   | –         | 4                        | 2,0              | 8,0          |
| Mensáfono receptor   | <sup>c</sup>                      | 20                     | –                   | –         | –                        | –                | –            |
| Antena de red  | <sup>c</sup>                      | 8                      | –                   | –         | –                        | –                | –            |
| <b>Subtotal</b>  |                                   | <b>217</b>             | <b>64</b>           | <b>5</b>  | <b>69</b>                |                  | <b>47,0</b>  |
| Flete al 15%   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 7,1          |
| <b>Subtotal</b>  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>54,1</b>  |
| Obtenido de excedentes                                       |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 6 a)</b>                           |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>54,1</b>  |
| b) Equipo de satélites                                       |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| Módem por satélite   | <sup>c</sup>                      | 1                      | –                   | –         | –                        | –                | –            |
| Terminal INMARSAT-M  | <sup>1</sup>                      | –                      | –                   | 4         | 4                        | 3,0              | 12,0         |
| Terminal digital de microondas                               | <sup>c</sup>                      | 4                      | –                   | –         | –                        | –                | –            |
| Enlace de microondas 4xE1, incluidos accesorios <sup>b</sup> | 14                                | –                      | 2                   | –         | 2                        | 40,0             | 80,0         |
| Estación terrestre   | 2                                 | –                      | –                   | 1         | 1                        | 150,0            | 150,0        |
| <b>Subtotal</b>  |                                   | <b>5</b>               | <b>2</b>            | <b>5</b>  | <b>7</b>                 |                  | <b>242,0</b> |
| Flete al 15%   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 36,3         |
| <b>Subtotal</b>  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>278,3</b> |
| Obtenido de excedentes                                       |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 6 b)</b>                           |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>278,3</b> |
| c) Equipo de telefonía                                       |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| Teléfono rural   | <sup>c</sup>                      | 12                     | –                   | –         | –                        | –                | –            |
| Enlace rural, 8 canales con multiplexor <sup>b</sup>         | –                                 | –                      | –                   | 14        | 14                       | 8,0              | 112,0        |
| Teléfono celular <sup>b</sup>                                | 45                                | –                      | –                   | 15        | 15                       | 0,4              | 6,0          |
| Aparato de telefax   | 41                                | –                      | 20                  | –         | 20                       | 0,8              | 16,0         |
| Aparatos de teléfono móviles <sup>b</sup>                    | –                                 | –                      | –                   | 20        | 20                       | 0,3              | 6,0          |
| <b>Subtotal</b>  |                                   | <b>12</b>              | <b>20</b>           | <b>49</b> | <b>69</b>                |                  | <b>140,0</b> |
| Flete al 15%   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 21,0         |
| <b>Subtotal</b>  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>161,0</b> |
| Obtenido de excedentes                                       |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 6 c)</b>                           |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>161,0</b> |

|   | (1)                               | (2)                    | (3)                 | (4)       | (5)=(3)+(4)              | (6)              | (7)=(5)x(6)  |
|---|-----------------------------------|------------------------|---------------------|-----------|--------------------------|------------------|--------------|
|   | Adquisiciones                     |                        | Unidades propuestas |           |                          |                  |              |
|   | Existencias actuales <sup>a</sup> | previstas en 2000/2001 | Reposiciones        | Adiciones | Número total de unidades | Costo por unidad | Costo total  |
| d) Equipo de comunicaciones diverso         |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| Equipo de videoconferencia                  | <sup>c</sup>                      | 1                      | –                   | –         | –                        | –                | –            |
| Distribuidor Cisco <sup>b</sup>             | 4                                 | –                      | –                   | 1         | 1                        | 4,5              | 4,5          |
| <b>Subtotal</b>                             |                                   | <b>1</b>               | <b>–</b>            | <b>1</b>  | <b>1</b>                 |                  | <b>4,5</b>   |
| Flete al 15%                                |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 0,7          |
| <b>Subtotal</b>                             |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>5,2</b>   |
| Obtenido de excedentes                      |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 6 d)</b>          |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>5,2</b>   |
| e) Equipo de talleres y ensayo <sup>b</sup> |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 34,0         |
| <b>Subtotal</b>                             |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>34,0</b>  |
| Flete al 15%                                |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 5,1          |
| <b>Subtotal</b>                             |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>39,1</b>  |
| Obtenido de excedentes                      |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 6 e)</b>          |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>39,1</b>  |
| <b>Total de la partida 6</b>                |                                   | <b>235</b>             |                     |           |                          |                  | <b>537,6</b> |
| 7. Otro equipo                              |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| a) Mobiliario de oficina <sup>d</sup>       |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| Silla para directivo/administrativo         | 500                               | 45                     | 40                  | –         | 40                       | 0,1              | 4,0          |
| Escritorio                                  | 20                                | 5                      | 5                   | –         | 5                        | 0,28             | 1,4          |
| Mesa para computadora <sup>b</sup>          | 25                                | 5                      | 5                   | –         | 5                        | 0,3              | 1,5          |
| Archivador, 4 cajones                       | 160                               | 5                      | 5                   | –         | 5                        | 0,2              | 1,0          |
| <b>Subtotal</b>                             | <b>705</b>                        | <b>60</b>              | <b>55</b>           | <b>–</b>  | <b>55</b>                |                  | <b>7,9</b>   |
| Flete al 15%                                |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal</b>                             |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>7,9</b>   |
| Obtenido de excedentes                      |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 7 a)</b>          |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>7,9</b>   |
| b) Equipo de oficina                        |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| Fotocopiadora, volumen mediano              | 1                                 | –                      | –                   | 3         | 3                        | 10,0             | 30,0         |
| Fotocopiadora, alto volumen                 | 11                                | 1                      | 3                   | –         | 3                        | 18,0             | 54,0         |
| Trituradora de papel                        | 22                                | 2                      | 4                   | –         | 4                        | 0,5              | 2,0          |
| Proyector de transparencias portátil        | <sup>c</sup>                      | 2                      | –                   | –         | –                        | –                | –            |
| <b>Subtotal</b>                             |                                   | <b>5</b>               | <b>7</b>            | <b>3</b>  | <b>10</b>                | <b>29</b>        | <b>86,0</b>  |

|  | (1)                               | (2)                    | (3)                 | (4)       | (5)=(3)+(4)              | (6)              | (7)=(5)x(6)  |
|--|-----------------------------------|------------------------|---------------------|-----------|--------------------------|------------------|--------------|
|  | Adquisiciones                     |                        | Unidades propuestas |           |                          |                  |              |
|  | Existencias actuales <sup>a</sup> | previstas en 2000/2001 | Reposiciones        | Adiciones | Número total de unidades | Costo por unidad | Costo total  |
| Flete al 15%   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 12,9         |
| <b>Subtotal</b>  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>98,9</b>  |
| Obtenido de excedentes   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 7 b)</b>                             |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>98,9</b>  |
| c) Equipo de procesamiento de datos                            |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| Computadora de escritorio con monitor                          | 209                               | 10                     | 15                  | –         | 15                       | 1,55             | 23,3         |
| Computadora portátil   | 10                                | 4                      | –                   | 6         | 6                        | 2,4              | 14,4         |
| Impresora láser  | 106                               | 5                      | 10                  | –         | 10                       | 0,7              | 7,0          |
| Impresora láser en color <sup>b</sup>                          | 1                                 | 2                      | 1                   | 1         | 2                        | 5,0              | 10,0         |
| Servidor   | 9                                 | 2                      | 3                   | –         | 3                        | 30,0             | 90,0         |
| Distribuidor Cisco <sup>b</sup>                                | 6                                 | 4                      | 2                   | –         | 2                        | 4,0              | 8,0          |
| Equipo de la red local, inalámbrico                            | 3                                 | –                      | –                   | 6         | 6                        | 2,0              | 12,0         |
| Enlace, red de área amplia, 10/100Mbit <sup>b</sup>            | –                                 | –                      | –                   | 1         | 1                        | 35,0             | 35,0         |
| Analizador, red de área amplia <sup>b</sup>                    | –                                 | –                      | –                   | 2         | 2                        | 5,0              | 10,0         |
| Analizador de red <sup>b</sup>                                 | 2                                 | –                      | –                   | 3         | 3                        | 5,0              | 15,0         |
| Escáner, color   | 5                                 | –                      | –                   | 4         | 4                        | 1,3              | 5,2          |
| Fuente de suministro ininterrumpido de energía, pequeña        | 200                               | 30                     | 30                  | –         | 30                       | 0,25             | 7,5          |
| Estabilizador <sup>b</sup>                                     | 2                                 | –                      | –                   | 20        | 20                       | 0,2              | 4,0          |
| Proyector para computadora y vídeo <sup>b</sup>                | 1                                 | –                      | –                   | 1         | 1                        | 7,5              | 7,5          |
| CD-ROM, alta velocidad <sup>b</sup>                            | 2                                 | –                      | –                   | 4         | 4                        | 0,5              | 2,0          |
| Unidades jazz/zip <sup>b</sup>                                 | 1                                 | –                      | –                   | 6         | 6                        | 0,25             | 1,5          |
| Unidad de cinta para copias de seguridad, externa <sup>b</sup> | 4                                 | –                      | –                   | 1         | 1                        | 1,2              | 1,2          |
| Cámara para el sistema de identificación                       | 4                                 | –                      | –                   | 1         | 1                        | 1,0              | 1,0          |
| <b>Subtotal</b>  |                                   | <b>57</b>              | <b>61</b>           | <b>56</b> | <b>117</b>               |                  | <b>254,6</b> |
| Flete al 15%   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>38,2</b>  |
| <b>Subtotal</b>  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>292,7</b> |
| Obtenido de excedentes   |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 7 c)</b>                             |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>292,7</b> |
| d) Grupos eléctricos   |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| 100 KVA  | <sup>c</sup>                      | –                      | 8                   | –         | 8                        | 18,5             | 148,0        |
| <b>Subtotal</b>  |                                   |                        | <b>8</b>            | <b>–</b>  | <b>8</b>                 |                  | <b>148,0</b> |
| Flete  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | 8,0          |
| <b>Subtotal</b>  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>156,0</b> |

|  | (1)                                  | (2)                       | (3)                 | (4)       | (5)=(3)+(4)                 | (6)                 | (7)=(5)x(6)    |
|--|--------------------------------------|---------------------------|---------------------|-----------|-----------------------------|---------------------|----------------|
|  | Adquisi-<br>ciones                   |                           | Unidades propuestas |           |                             |                     |                |
|  | Existencias<br>actuales <sup>a</sup> | previstas en<br>2000/2001 | Reposi-<br>ciones   | Adiciones | Número total<br>de unidades | Costo por<br>unidad | Costo<br>total |
| Obtenido de excedentes   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | (148,0)        |
| <b>Subtotal de la partida 7 d)</b>                               |                                      |                           |                     |           |                             |                     | <b>8,0</b>     |
| e) Equipo de observación   |                                      |                           |                     |           |                             |                     |                |
| Reflector orientable de haz concentrado<br>(Dragón) <sup>b</sup> | <sup>c</sup>                         | 10                        | 5                   | –         | 5                           | 0,25                | 1,3            |
| Binoculares 8x50   | <sup>c</sup>                         | –                         | 10                  | –         | 10                          | 0,35                | 3,5            |
| Aparato de observación nocturna                                  | 94                                   | 8                         | 5                   | –         | 5                           | 3,5                 | 17,5           |
| Sistema mundial de determinación<br>de posición                  | 76                                   | 10                        | 8                   | –         | 8                           | 0,35                | 2,8            |
| <b>Subtotal</b>  |                                      | <b>28</b>                 | <b>28</b>           | <b>–</b>  | <b>28</b>                   |                     | <b>25,1</b>    |
| Flete al 15%   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 3,8            |
| <b>Subtotal</b>  |                                      |                           |                     |           |                             |                     | <b>28,8</b>    |
| Obtenido de excedentes   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | –              |
| <b>Subtotal de la partida 7 e)</b>                               |                                      |                           |                     |           |                             |                     | <b>28,8</b>    |
| f) Tanque de gasolina y equipo de medición <sup>d</sup>          |                                      |                           |                     |           |                             |                     | 5,2            |
| <b>Subtotal de la partida 7 f)</b>                               |                                      |                           |                     |           |                             |                     | <b>5,2</b>     |
| g) Cisterna de agua y fosas sépticas <sup>d</sup>                |                                      |                           |                     |           |                             |                     | –              |
| h) Equipo médico y odontológico                                  |                                      |                           |                     |           |                             |                     | –              |
| i) Equipo de alojamiento <sup>d</sup>                            |                                      |                           |                     |           |                             |                     |                |
| Cocina, eléctrica, 4 quemadores                                  | <sup>c</sup>                         | –                         | 5                   | –         | 5                           | 0,6                 | 3,0            |
| Equipo de cocina   | <sup>c</sup>                         | –                         | –                   | –         | –                           | –                   | 24,0           |
| <b>Subtotal</b>  |                                      | <b>–</b>                  | <b>5</b>            | <b>–</b>  | <b>5</b>                    |                     | <b>27,0</b>    |
| Flete al 15%   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | –              |
| <b>Subtotal</b>  |                                      |                           |                     |           |                             |                     | <b>27,0</b>    |
| Obtenido de excedentes   |                                      |                           |                     |           |                             |                     | –              |
| <b>Subtotal de la partida 7 i)</b>                               |                                      |                           |                     |           |                             |                     | <b>27,0</b>    |
| j) Equipo de refrigeración <sup>d</sup>                          |                                      |                           |                     |           |                             |                     |                |
| Refrigerador pequeño   | <sup>c</sup>                         | 15                        | 20                  | –         | 20                          | 0,12                | 2,4            |
| Refrigerador mediano <sup>b</sup>                                | <sup>c</sup>                         | 15                        | 20                  | –         | 20                          | 0,68                | 13,6           |
| Unidad de frío de 10 toneladas de<br>capacidad <sup>b</sup>      | <sup>c</sup>                         | 3                         | 3                   | –         | 3                           | 4,75                | 14,3           |
| Unidad separada de aire acondicionado                            | <sup>c</sup>                         | –                         | 20                  | –         | 20                          | 1,2                 | 24,0           |
| <b>Subtotal</b>  |                                      | <b>33</b>                 | <b>63</b>           | <b>–</b>  | <b>63</b>                   |                     | <b>54,3</b>    |

|   | (1)                               | (2)                    | (3)                 | (4)       | (5)=(3)+(4)              | (6)              | (7)=(5)x(6)  |
|---|-----------------------------------|------------------------|---------------------|-----------|--------------------------|------------------|--------------|
|   | Adquisiciones                     |                        | Unidades propuestas |           |                          |                  |              |
|   | Existencias actuales <sup>a</sup> | previstas en 2000/2001 | Reposiciones        | Adiciones | Número total de unidades | Costo por unidad | Costo total  |
| Flete al 15%  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal</b>                                       |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>54,3</b>  |
| Obtenido de excedentes                                |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 7 j)</b>                    |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>54,3</b>  |
| k) Equipo diverso <sup>d</sup>                        |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| Herramientas de mano diversas                         | <sup>c</sup>                      | –                      |                     | –         |                          |                  | 3,8          |
| Medidores y comprobadores de equipo eléctrico         | <sup>c</sup>                      | –                      | –                   | –         |                          |                  | 2,9          |
| Equipo de ensayo de exposición al fuego               | <sup>c</sup>                      | –                      | –                   | –         |                          |                  | 5,0          |
| Equipo de ensayo de exposición al agua                | <sup>c</sup>                      | –                      | –                   | –         |                          |                  | 3,5          |
| Extintores  | <sup>c</sup>                      | 10                     | 10                  | –         | 10                       | 1,0              | 10,0         |
| Cascos de Kevlar y equipo conexo de remoción de minas | <sup>c</sup>                      | –                      | –                   | –         | –                        | –                | 11,5         |
| Cámara digital <sup>b</sup>                           | <sup>c</sup>                      | 4                      | 2                   | 2         | 4                        | 1,1              | 4,4          |
| <b>Subtotal</b>                                       |                                   | <b>14</b>              | <b>12</b>           | <b>2</b>  | <b>14</b>                |                  | <b>41,1</b>  |
| Flete al 15%  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal</b>                                       |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>41,1</b>  |
| Obtenido de excedentes                                |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 7 k)</b>                    |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>41,1</b>  |
| l) Equipo de fortificación de campaña                 |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| m) Piezas de repuesto, reparaciones y conservación    |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| n) Equipo de depuración de agua <sup>d</sup>          |                                   |                        |                     |           |                          |                  |              |
| Productos químicos                                    | <sup>c</sup>                      | –                      | –                   | –         | –                        | –                | 8,0          |
| Equipo diverso de depuración de agua                  | <sup>c</sup>                      | –                      | –                   | –         | –                        | –                | 9,0          |
| Planta de tratamiento por ósmosis inversa             | <sup>c</sup>                      | –                      | 1                   | –         | 1                        | 30,0             | 30,0         |
| <b>Subtotal</b>                                       |                                   | <b>–</b>               | <b>1</b>            | <b>–</b>  | <b>1</b>                 |                  | <b>47,0</b>  |
| Flete al 15%  |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal</b>                                       |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>47,0</b>  |
| Obtenido de excedentes                                |                                   |                        |                     |           |                          |                  | –            |
| <b>Subtotal de la partida 7 n)</b>                    |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>47,0</b>  |
| <b>Total de la partida 7</b>                          |                                   |                        |                     |           |                          |                  | <b>610,9</b> |

|                                       | (1)   | (2)                               | (3)                        | (4)              | (5)=(3)+(4)                         | (6)                         | (7)=(5)x(6)            |
|---------------------------------------|---|-----------------------------------|----------------------------|------------------|-------------------------------------|-----------------------------|------------------------|
|                                       | <i>Adquisi-<br/>ciones</i>                  |                                   | <i>Unidades propuestas</i> |                  |                                     |                             |                        |
|                                       | <i>Existencias<br/>actuales<sup>a</sup></i> | <i>previstas en<br/>2000/2001</i> | <i>Reposi-<br/>ciones</i>  | <i>Adiciones</i> | <i>Número total<br/>de unidades</i> | <i>Costo por<br/>unidad</i> | <i>Costo<br/>total</i> |
| 8. Suministros y servicios            |   |                                   |                            |                  |                                     |                             | -                      |
| 9. Fletes aéreo y de superficie       |   |                                   |                            |                  |                                     |                             | -                      |
| <b>Total de la categoría I</b>        |   |                                   |                            |                  |                                     |                             | <b>3 667,9</b>         |
| <b>II. Otros programas</b>            |   |                                   |                            |                  |                                     |                             | -                      |
| <b>Total de las categorías I y II</b> |   |                                   |                            |                  |                                     |                             | <b>3 667,9</b>         |

<sup>a</sup> Al 30 de junio de 2000.

<sup>b</sup> No existe un costo estándar para ese artículo.

<sup>c</sup> No disponible.

<sup>d</sup> Estimación basada en los costos regionales, incluidos los costos de flete, ya que se ha previsto adquirir los artículos en la región.

### Anexo III

## **Apoyo prestado por la Misión de Observación de las Naciones Unidas para el Iraq y Kuwait a otras entidades del sistema de las Naciones Unidas en la zona de la Misión**

---

*Sección que presta apoyo/labor realizada por la UNIKOM*

*Entidades que reciben apoyo*

---

Unidad alemana de apoyo médico

Observadores geográficos de la Oficina de las Naciones Unidas del Coordinador de la Ayuda Humanitaria para el Iraq, que se encuentran temporalmente en la zona de Basora.

---

## Anexo IV

### Aplicación de las recomendaciones anteriores de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

| <i>Solicitud</i>  | <i>Respuesta</i>   |
|---|--|
| <p>1. La Comisión Consultiva recomendó que se llevara a cabo un análisis para determinar la causa de la persistencia de elevadas tasas de vacantes, los efectos de esas elevadas tasas de vacantes en las operaciones de la Misión, así como posibles soluciones, incluida la de eliminar algunos de los puestos en cuestión (A/54/841/Add.3, párr. 6).</p>   | <p>Los requisitos de plantilla de la Misión se han examinado detenidamente con el objetivo de garantizar la máxima eficacia y economía y reducir el costo de emplear a personal de contratación internacional para el cuadro de servicios generales. La plantilla propuesta para 2000/2002 refleja el resultado de este examen del componente civil.</p>   |
| <p>2. La Comisión Consultiva reiteró su recomendación de que se estudiaran los efectos de la persistencia de una elevada tasa de vacantes en las operaciones mencionadas (ibíd., párr. 14).</p>   | <p>Con miras a fortalecer la capacidad de control, vigilancia y servicio, la Misión debe contar con una plantilla acorde con sus requisitos operacionales. Para el bienio 2001/2002, la reestructuración del componente administrativo refleja la eliminación de un puesto del cuadro de servicios generales, la reclasificación de categoría de dos puestos de categoría P-5 a categoría P-4 y la conversión de ocho puestos del cuadro de servicios generales a puestos de contratación local.</p> |
| <p>3. La Comisión Consultiva recomendó que se llevara a cabo un examen de los métodos de formulación de costos y de selección de las personas que han de recibir la capacitación. El programa debería estar bien planificado a fin de beneficiar al mayor número de miembros del personal de la Misión y debería hacerse todo lo posible para evitar actividades de capacitación esporádicas que, a la larga, podrían resultar más costosas que eficaces (ibíd., párr. 18).</p> | <p>Se capacita internamente al personal utilizando los recursos de que dispone la Misión. No obstante, las actividades de capacitación externa las suele organizar la Sede.</p>  |

## Anexo V

### Aplicación de las recomendaciones anteriores de la Junta de Auditores<sup>a</sup>

| <i>Recomendación</i>  | <i>Cumplimiento</i>  |
|---|--|
| <b>1. Adquisiciones, párr. 63:</b>  |  |
| La Junta recomienda que la Administración recuerde a las misiones sobre el terreno que han de cumplir las disposiciones del Manual de Adquisiciones, en el que se pide a las misiones que presenten a sus secciones de adquisiciones planes de adquisiciones basados en estimaciones realistas.                     | La Misión ha aplicado la recomendación, y para el período financiero 2000/2001 preparó un plan de adquisiciones para toda la Misión basado en el presupuesto aprobado.   |
| <b>2. Control de la actuación de los proveedores, párr. 102:</b>  |  |
| La Junta recomienda que el Departamento de Operaciones de Mantenimiento de la Paz, junto con la División de Adquisiciones, vele por que todas las misiones sobre el terreno sigan los procedimientos establecidos en relación con la presentación de informes sobre la actuación de los proveedores y contratistas. | La Sección de Adquisiciones ha cumplido los procedimientos establecidos para la presentación de informes sobre la actuación de los proveedores y contratistas respecto de dos importantes contratos. Además, el Oficial Jefe de Adquisiciones ha mantenido en examen constante la actuación de los proveedores y se ha eliminado de la lista de proveedores de la UNIKOM a aquellos cuya actuación no ha sido satisfactoria, no han entregado las mercancías a tiempo o no han cumplido las especificaciones de los pedidos. |

<sup>a</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo cuarto período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/54/5), vol. II, cap. II.*

# Anexo VI Organigrama

